M.C.LAW

エムシーロウ

FILE 1

原作 剣名 舞　漫画 浅田有皆

編集協力 秋山法律事務所

M.C.LAW

Mamoru Chiryu Law office

FILE 1

CASE.1 KING OF SHIBUYA 003

CASE.2 NO DOUBT 049

CASE.3 PERSONAL BANKRUPTCY
#1 075
#2 094
#3 113
#4 131

CASE.4 PARENTAL CUSTODY
#1 151
#2 169

CONTENTS

...SORRY
TAKU-CHAN
...

CASE.1
KING OF
SHIBUYA
SHIBUYA
109
109
NO DOUBT

M.C.LAW

CALL THE POLICE!!
ASSHOLE!
THIS MAN IS A PERVERT !!
WHAT HAPPENED?
I SAW IT WITH MY OWN EYES!!
glare
HE KEPT GROPING MY BUTT!!

NEVER MIND THAT FOR NOW LET'S GO TALK IN MY OFFICE!
I DIDN'T DO ANY-THING!!
PLEASE BELIEVE ME.
Chu-ckle
Mur-mur
BALD FACED LIAR.
YOU REALLY DID IT DIDN'T YOU!? YOU SLEAZE BALL!!
WAIT... PLEASE BELIEVE ME!!
SOMEBODY, SOMEBODY HELP ME ~~!!
CAN I INTERROPT ?
Hmm?
I'M INNOCENT, I TELL YOU!!
Chu-ckle
Trash
Trash
Chuckle
Trash

W... WHO THE HELL ARE YOU...?
TSK
TSK
CRUNCH
POP
HEY OLD MAN. MOLESTER? ...YOU GOT AN ID OR A BUSINESS CARD?
O-
OKAY
UH
YEAH I DO
GIVE THAT TO THE ATTENDENT THEN

WHAT THE HELL IS THIS!? ANYONE NOT INVOLVED, PLEASE STAND DOWN
YEAH, MR ATTENDENT HURRY IT UP!!

THERE!! HIS IDENTITY NOW CONFIRMED
THEREFORE YOU HOW HAVE NO REASON TO EVEN BRING HIM IN FOR QUESTIONING LET ALONE ARREST HIM

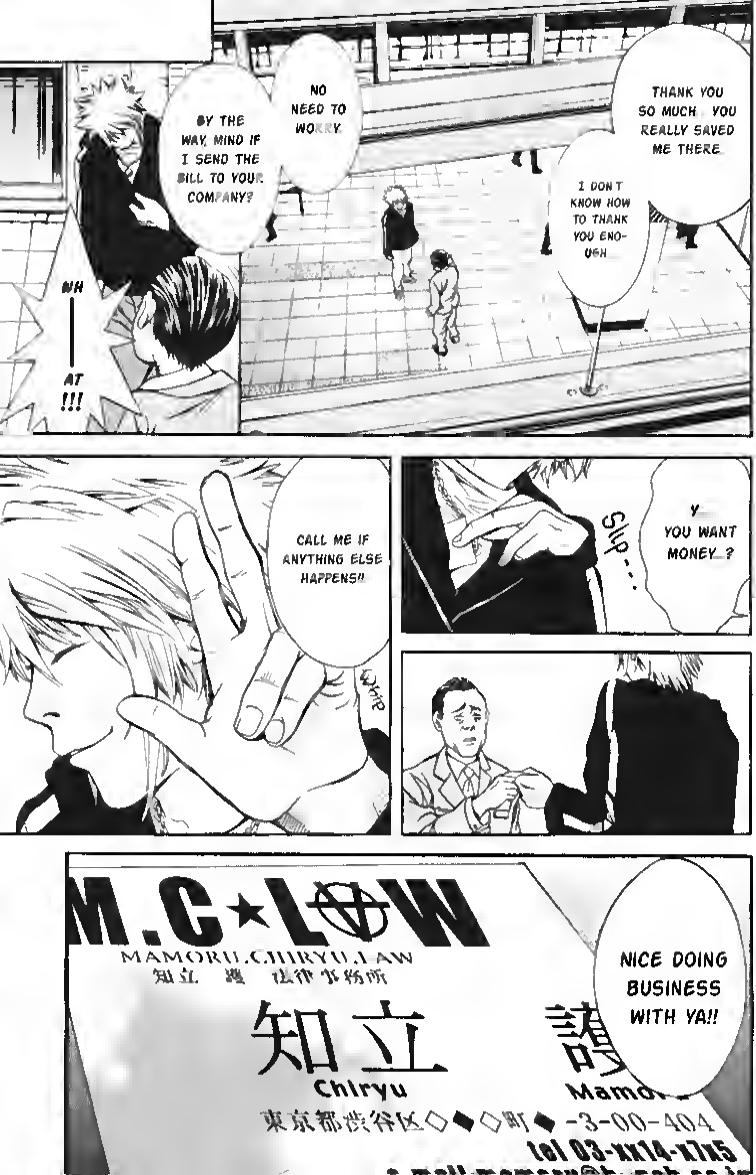
DO~
~N
IF THE OLD MAN GOES WITH YOU, IT'S ALL OVER FOR HIM!
BECAUSE YOU'LL JUST GO AHEAD AND CHARGE HIM WITH DISTURBING THE PEACE FINE HIM BETWEEN 30,000 AND 50,000 YEN "SO HIS FAMILY AND HIS COMPANY WON'T EVER FIND OUT".
LECTURE HIM AS YOU SEE FIT AND LEAVE HIM WITH A PERMANENT MARK ON HIS CRIMINAL RECORD!

BLINK
GET OVER HERE!!

GRAB
YOU WATCH YOUR MOUTH !!
I'LL BET YOU'RE AN ACCOMPLICE, AREN'T YOU!?

EH!!
HUH.
AN EARRING WITH SCALES ON A SUN-FLOWER
YOU'RE
A LAWYER !!
NO WAY !!

WELL, I REALLY WAS GROPED BY THIS GUY!!
S...
SO WHAT IF I AM?
YOU GALS WERE WHISPERING BEFORE YOU RODE THE TRAIN WEREN'T YOU?
FRANKLY IT'S IN YOUR BEST INTEREST TO BE HONEST HERE.
UNLESS YOU WANT TO BE ACCUSED OF EXTORTION?
UH OH
PHEW
Shit, we got caught!!


BY THE WAY, MIND IF I SEND THE BILL TO YOUR COMPANY?
NO NEED TO WORRY.
THANK YOU SO MUCH. YOU REALLY SAVED ME THERE.
I DON'T KNOW HOW TO THANK YOU ENOUGH.
WH
AT !!!
CALL ME IF ANYTHING ELSE HAPPENS!!
Chirp
Slip...
Y
YOU WANT MONEY...?
M.C★LAW
MAMORU.CHIRYU.LAW
知立 護 法律事務所
知立
Chiryu
Mamo
東京都渋谷区◇◆◇町◆ -3-00-404
tel 03-xx14-x7x5
NICE DOING BUSINESS WITH YA!!

MIZUHO BANK
♫~♪~♪~
♫~♫~♫~
What song is this?
Hey it's Nao-sensei's song
SN
YOUNG PEOPLE SHOULDN'T SLEEP UNTIL NOON!!
GOD WHAT A SLOB
Hmm
N
M.C☆LOW
*OLD HAG (HIS MOTHER)
BABA*!!
BA-
SHADDUP
WHOZAT?
HM?

I AFFLAUD YOU FOR SUCCEEDING YOUR FATHER AS A LAWYER AFTER HIS DEATH.
NICELY DONE ON YOUR PART.
BUT NOW A YEAR LATER, NO MONEY, NO CUSTOMERS, NO AMBITION!
I'M SO APPALLED I CAN'T EVEN SPEAK
Chuk
I JUST THOUGHT I'D TAKE THE TIME TO COME DOWN AND TELL YOU I HIRED A NEW GIRL.
NEVER MIND.
NO WAY. IS THAT TRUE DEAR MOTHER?
I HUMBLY APOLOGIZE FOR MY SUDDEN THOUGHTLESS PROFANITY
GIVE IT A REST, DABA.
I'M ADJUSTING TO IT ON MY OWN DAMN TIME.
OH? IS THAT SO? SUIT YOURSELF!
WHAT A SWEET TALKER. I TELL YOU ...
Ru Ru Ru Ru
HELLO, M.C.☆ LAW. CHIRYU MAMORU LAW OFFICE!

HEY, MAMORU !!
BANG
Where's she in such a hurry?
I UNDERSTAND I'LL COME SEE HIM RIGHT AWAY!
WHAT!? TAKUYA DID!?
TODO TAKUYA, YOU'VE GOT A VISITOR!

I NEVER TOLD YOU THE REASON WHY MY GIRLFRIEND YUKARI JUMPED, DID I...
SHE. WITHOUT TELLING ME SHE UNDERWENT PLASTIC SURGERY AT A BEAUTY CLINIC WHERE HER FRIEND WORKS.
WHAT HAPPENED... IF I CAN'T BELIEVE THAT YOU A BOXER WOULD BE CHARGED WITH ASSAULT
.....
BUT THE OPERATION FAILED AND SHE WAS COMPLETELY CHANGED SHE ANGUISHED OVER HER APPEARANCE SO SHE
NOW YUKARI'S PARENTS ARE FILING A MALPRACTICE LAWSUIT AGAINST THE MEDICAL DIRECTOR OF THE CLINIC DATE*
*PRONOUNCED DAH-TEH
ON TOP OF THAT, THAT JERK DATE BROUGHT A MEASELY 100,000 YEN AND ASKED FOR AN OUT OF COURT SETTLEMENT.
I WAS SO ENRAGED BY HIS INSINCERITY THAT, WITHOUT THINKING, I...
BUT YUKARI'S FRIEND, MOMOKO, WHO WORKED AT THE DATE CLINIC AND WAS SUPPOSED TO TESTIFY
QUIT WORKING AT THE CLINIC AND WENT INTO HIDING JUST BEFORE THE TRIAL.

YUKARI'S MOTHER SAYS THAT NO MATTER HOW HARD SHE TRIES, IT SEEMS DOUBTFUL THAT HE'LL EVEN ADMIT TO NEGLIGENCE
WELL. IT'S PROBABLY DIFFICULT TO JUST SAY IT WAS DUE TO "MALPRACTICE"
WHAT THE HELL ARE YOU SAYIN'?
YUKARI ENDED UP KILLING HERSELF AFTER BEING PUT THROUGH ALL THAT!!
AS LONG AS IT CAN'T BE PROVEN THAT THE PROCEDURE PERFORMED ON YUKARI WASN'T UP TO MEDICAL STANDARDS FOR THE COSMETIC SURGERY DEPARTMENT...
EVEN SO, ISN'T IT SUSPICIOUS?
WOULD YOU SAY THAT SHE WAS THE KIND OF WEAK PERSON THAT WOULD KILL HERSELF OVER SOMETHING LIKE THAT?

THAT'S THE TRUTH
BANG
ISN'T THE LAW THERE TO PROTECT THE WEAK!?
IF MOMOKO WOULD JUST TESTIFY AND PUT THAT BASTARD DATE...
ACTUALLY... YUKARI COMMITTED SUICIDE...
FOR MORE THAN JUST THE BOTCHED SURGERY...

I GOT NO CHOICE
BUT, I GET PAID AS SOON AS WE WIN!
YOU ATTACKED BOSS DATE TO GET MY HELP RIGHT?
BULL'S EYE
BESIDES, IT'S TOO EARLY TO GET EXCITED
MA... MAMORU !!
DON'T KNOW IF WE CAN PULL OUT ANY CONCLUSIVE EVIDENCE BUT
IF I DO IT, I DO IT 100% I WON'T LISTEN TO BITCHING ALONG THE WAY!
WE CAN'T DO ANYTHING 'TIL WE FIND MISAWA MOMOKO

Pi tw!
SUP?
IT'S MAMORU.
SORRY MAN! LET 'EM ALL KNOW!
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
I'M CALLING THE SHOTS.
CRUNCH

CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
RAPE

BEEN A WHILE, RU-SAN.
SUK SHIT
HMM, THEY CALL EVERYONE BACK?
WHO'S THE PIECE OF SHIT RU-SAN'S DRAGGING ALONG?

MY GOOD FRIEND TODO TAKUYA S.
GIRLFRIEND HAS DIED
THE CAUSE OF THIS WAS THE DATE BEAUTY CLINIC MEDICAL DIRECTOR DATE NIROYUKI
WITHOUT APOLOGY THIS GUY WENT TO USE A FATHETIC AMOUNT OF MONEY TO HIDE THE INCIDENT IN THE SHADOWS.
I WANT EVERY SCRAP OF INFORMATION ABOUT THE DATE CLINIC
AND ABOUT THE NURSE THAT WAS WORKING THERE MISAWA MOMOKO.

I WANT TO KNOW THE WHEREABOUTS OF THAT WO-MAN!
THE GOAL IS TO OBLITERATE DATE NIROYUKI FROM THE BUS-INESS WORLD
ARE YOU ASSUMING WE'LL USE A LITTLE BIT OF VIOLENCE IN GETTING THE INFO?

NO LIMITS.
I'll take responsibility !!
IS IT OK FOR A LAWYER TO TAKE SUCH DRASTIC MEASURES?
IF YOU'RE SCARED THEN DON'T PUT THE PROBLEM ON MY SHOULDERS IN THE FIRST PLACE BESIDES
I'M JUST GETTING STARTED.
Chocolate cigarette
Still under age <3

Mamoru-san! I found out where Momoko works!!
That's probably why she went into hiding
As far Misawa Mamaka it looks like instead of hush money she accepted a rather sizable retirement check
The Date Clinic has a terrible hidden reputation It looks like there's been an extreme amount of damage from failed surgeries
He used small sums of money and lawyers to cover it all up
On top of that we got the dirt on Date that you wanted Ru san
Date Beauty Clinic
Hehe
Hehe
Like I'll never see this cute guess you
RING
OH, MAMORU
I CAN'T BELIEVE SHE WORKS AT BABA'S SHOP
Can't see the forest for the trees
OH YEAH DIDN'T BABA SAY SOMETHING ABOUT HIRING A NEW GIRL.
AND

*THE NAME OF THE KARAOKE PLACE IS TOO HIDDEN TO TRANSLATE.

MISAWA MOMOKO-SAN, RIGHT?
YES.....?
A TRIAL MEANS BEING ASKED A LOT OF UNCOMFORTABLE QUESTIONS, RIGHT?
I HATE STUFF LIKE THAT. PLEASE JUST DROP IT.
WHAT HAPPENED TO MAKE YOU DISAPPEAR BEFORE THE TRIAL?
WERE YOU THREATENED OR SOMETHING?
YOUR TESTIMONY ALONE WILL COMPLETELY CHANGE THE OUTCOME OF THE TRIAL.
LICK

GASHI
GASHI
GASHI
TA... TAKUYA-SAN!
SHIT NOW IT'S GOTTEN COMPLICATED
GAH
BAM
HAHA
HAHA
HAHA
SUM +1
EVEN THOUGH YUKARI
LOVED YOU LIKE A SISTER
YOU RECOGNIZE THIS LIPSTICK, DON'T YOU?
SHE WAS HOLDING THIS AS SHE DIED
Ah

DON'T YOU HAVE A CONSCIENCE !?
STOP IT TAKUYA
GRAB
THAT'S RIGHT TAKU-CHAN. MEN WHO RAISE THEIR HANDS TO WOMEN ARE SCUM.
YOU CAN'T CHECK YOURSELF WHEN YOU'RE FURIOUS.
WHAT DO YOU KNOW ABOUT IT!?
bam
IF THIS GIRL WILL JUST TESTIFY, YUKARI WILL HAVE HER REVENGE !!

IF IT'LL WIN US THE CASE, I'LL FORCE HER TO TESTIFY!
WHY ARE YOU GETTING IN THE WAY!?
IT'S COMMON SENSE!
YOU DON'T UNDER-STAND!
WHAT WOULD YOU DO !?
WHY DON'T YOU FIGHT?
Haa
Haa
Haa
Haa
Haa
YOU WHO NOW CONTROLS 200 PEOPLE THROUGHOUT SHIBUYA SHOULD BE QUICK TO HIT BACK!
NAS BECOMING A LAWYER MADE YOU SO DISTANT FROM ANGER AND EVERY-THING!?
SAY SOMETHING, MAMORU!!
Haa
Haa
Haa

BECAUSE VIOLENCE
CAN'T PROTECT ANYTHING
"FIGHTING" IS WHAT WE DO TO PROTECT SOMEONE, RIGHT?
YOUR OWN PRIDE OR LIKE YOU, YUKARI-CHAN.
IF WE FIGHT THE BIGGEST SHOWOFF WILL BE CALLED "ENTERTAINING" AT BEST
BUT I'VE COME TO REALIZE,
IN THIS WORLD YOU CAN'T GET VERY FAR WITH ONLY YOUR FISTS

THAT'S WHY I CHOSE LAW!!

BABA~ PUT THIS SONG IN WILL YA?
KARAOKE AT A TIME LIKE THIS?
I REALLY DON'T GET YOU.
SORRY TO MAKE YOU FEEL BAD...
BUT IF YOU TESTIFY, MOMO-CHAN,
YOU CAN SAVE LOTS OF VICTIMS, NOT JUST YUKARI...
IT'S
LOVE!
ADDICT

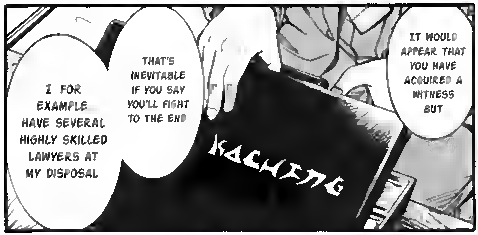
HERE
IT'S YOUR BIRTHDAY TODAY RIGHT MOMO CHAN?
IT'S THE ONE IN THE KATE COMM ERCIAL, LOVE ADDICT BY NAKASHIMA MIKA
I LOVE THIS SONG
LET'S SING IT TOGETHER, MOMO-CHAN ♡
HE HE HE I BOUGHT IT TOO, THEY MATCH WE SHOULD BOTH WEAR IT WHEN WE'RE TOGETHER SINCE WE'RE BEST FRIENDS
...WHAT SHOULD I DO? TAKU CHAN FOUND OUT...

SINCE YOU'RE MY ONLY TRUE FRIEND...
I'M SORRY, YUKARI... I LIKED TAKUYA-SAN TOO...
I WAS JEALOUS... AND I WAS ANGRY WITH YOU.
SO PLEASE FORGIVE ME, YUKARI..
...I'LL DO IT
I'LL TESTIFY.

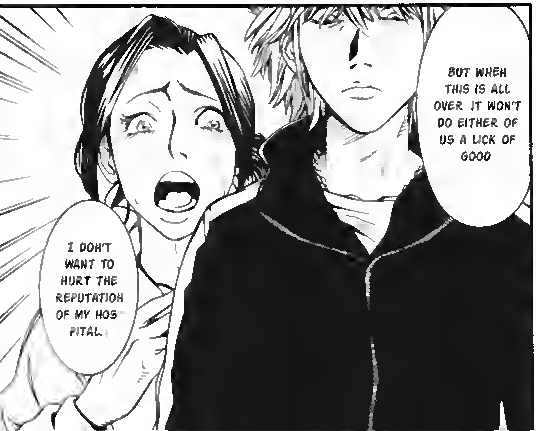
SEVERAL DAYS LATER
Clatter
EXCUSE ME, MA'AM
PLEASE FORGIVE MY RUDENESS
FOR VISITING SO EARLY ON SUCH A FINE, CLEAR MORNING
ATTORNEY? A YOUNGSTER LIKE YOURSELF?
Puh
I'M HER ATTORNEY, CHIRYU MAMORU.
IF YOU GOT SOMETHING TO SAY SAY IT TO ME
DA DATE
CHIRYU
I FEEL LIKE I'VE HEARD THAT SOMEWHERE
HUH?
WHO THE HELL ARE YOU?

SORRY I'M BEING RUDE.
IT WAS SO UNEXPECTED.
ACTUALLY IT'S BETTER THAT I HAVE A YOUNG OPPONENT LIKE YOU TO LOOK FORWARD TO.

GA HA GA HA HA HA HA


I FOR EXAMPLE HAVE SEVERAL HIGHLY SKILLED LAWYERS AT MY DISPOSAL
THAT'S INEVITABLE IF YOU SAY YOU'LL FIGHT TO THE END
IT WOULD APPEAR THAT YOU HAVE ACQUIRED A WITNESS BUT
KACHING

DOCTOR.
WELL THEN, I'LL GET RIGHT DOWN TO BUSINESS.


I DON'T WANT TO HURT THE REPUTATION OF MY HOSPITAL.
BUT WHEN THIS IS ALL OVER IT WON'T DO EITHER OF US A LICK OF GOOD

FOR 30,000,000 YEN,
I'D LIKE VERY MUCH...
TO KEEP THIS OUT OF COURT.

...
I DIDN'T KILL ANYONE
YOUR DAUGHTER DIED BY HER OWN HAND
YOU GO AND BRING ALL THIS MONEY JUST AS A WITNESS COMES FORWARD? WHAT DO YOU MEAN WE SHOULD KEEP THIS OUT OF COURT!?
GIVE ME MY DAUGHTER BACK, YOU MURDERER!!
WE AREN'T DOING THIS BECAUSE WE WANT THE MONEY!!
CHIRYU-SAN!?
OKAA-SAN TAKE THE MONEY
LET'S SETTLE THIS OUT OF COURT
IN THIS CASE, YUKARI'S DEATH WAS NOT A DIRECT RESULT OF THE FAILED SURGERY. EVEN IF WE FIGHT IN A CIVIL COURT, THE CASE WILL PROBABLY BE THROWN OUT.
BESIDES, AS IT STANDS, EVEN IF WE FIGHT IN A CIVIL COURT, JUDGING BY PAST CASES, THE CONSOLATION WILL BE INSIGNIFICANT.
IT MAY BE FRUSTRATING, BUT IT WOULD BE SMARTER TO LOOK AT THIS REALISTICALLY.

IN THAT CASE, SIGN THIS RECEIPT
CHIRYU SAN!!
YOU PROMISED I COULD DO THIS MY WAY
BUT B—
AHAHAHAHA
CHIRYU-SENSEI! YOU'RE REALLY QUITE SKILLED.
Ha Ha Ha Ha Ha
Grin
IT'S MAMORU. GO AHEAD.
Ha Ha Ha Ha
YOU REALLY EARNED YOUR KEEP DIDN'T YOU, PUNK-SENSEI
THIS MEANS THAT WE'VE SHOWN QUITE A BIT OF GOOD FAITH TOO. CASE CLOSED FOR NOW

SENSEI, IF YOU'VE ALREADY ASSEMBLED GOOD LAWYERS, THEN YOU MUST NOT BE WORRIED ABOUT YOUR OTHER TRIALS EITHER.
.....
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
B-
-AM
!?
POLICE

Momo-chan, we got the OK
Gotch
CAN I...?
?
案内所
BA
WE'RE PRESSING CHARGES AGAINST DIRECTOR DATE HIROYUKI OF THE DATE BEAUTY CLINIC...

FOR RAPE.
MILD EVEN

O DIRECTOR WHAT ON EARTH IS ALL THIS?

IT... NOTHING ON WHAT GROUNDS ARE YOU ...!?

A GROUP ACCUSATION
OF RAPE ...!?

THAT WAS FOR MALPR ACTICE
AND THIS IS FOR MEDICAL RAPE UNDER ANESTHESIA
B-BUT DIDN'T WE JUST ARRANGE A SETTLE-MENT...?
BUT MOMO-CHAN IS WORKING WITH EVERYONE BESIDES YUKARI-CHAN WHO MAY HAVE BEEN VIOLATED
Actually there seems to be more and more of them

CAUSE TROUBLE IN SHIBUYA AND I'LL HEAR EVERYTHING ♡

H HEH I'LL GIVE YOU ANOTHER 30 MILLION NO MAKE THAT 100 MILLION AND WE'LL CALL IT SQUARE? NOW ABOUT IT?
IF YOU START PILING UP MONEY, ANYONE WILL AGREE TO SETTLE.
H... HOW ABOUT 300 MILLION THEN!?
D DIRECTOR YOU'RE SUCH A
YOU STILL DON'T GET IT DO YOU?
SFX: RUMBLE
SFX: BASH!

SFX: WAAAAA
あぁアアアア
AAA!
I DON'T NEED YOUR DIRTY MONEY!
NO DOUBT!!
HE PREPARED TO FILE RAPE CHARGES FROM THE BEGINNING ...
MAKING IT SEEM LIKE THEY'LL TAKE IT TO CIVIL COURT AND RAISING THE SETTLEMENT AMOUNT...
D... DIRECTOR !!
...HE PLAYED US AND TOOK THE DOCTOR'S MONEY AND STATUS RIGHT FROM UNDER HIS NOSE...
SFX: SLUMP

MIZUHO BANK
CHIRYU MAMORU.
I REMEMBER NOW THE STORY OF THE BOY GENIUS WHO PASSED THE BAR EXAM AT THE AGE OF 16 AND AT 18 BECAME A LAWYER..

M.C.O.L.AW

Aerandria

A Wanderer's Haven

M.C. Lan

Volume 1 Chapter 1

Raw Provider: Ginsey
Translator: Kitsunedoa
Proof Reader: Yii-chan
Editor: Yii-chan
Quality Checker: Rozerma.jo

I hope you guys like the new credits page =)

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

STOP SUPPORTING NARUTOFAN.COM

DEAR MANGA FAN,

AS I'M SURE YOU'RE ALREADY WELL AWARE OF – A SITE EXISTS ON THE INTERNET CALLED ***WWW.NARUTOFAN.COM*** THE OWNER (TAZMO) OFFERS 2 PROGRAMS THAT CHARGE YOU A MONTHLY FEE TO DOWNLOAD MANGA AND ANIME ONLINE

EVERY WEEK TAZMO WILL GRAB THE LATEST MANGA FROM OUR WEBSITES OR IRC CHANNELS AND POST THEM UP ON HIS SUBSCRIPTION SITE WITHOUT PERMISSION

I AM ENCOURAGING EVERY CURRENT SUBSCRIBER TO CANCEL THEIR PAYMENTS TO THIS UNSCRUPULOUS OPPORTUNIST TAZMO IS MAKING A (LIKELY VERY DECENT) LIVING OFF OF CHARGING PEOPLE FOR THE HARD WORK OF THE RAW PROVIDERS, TRANSLATORS SCANLATORS, AND OF COURSE THE ORIGINAL MANGAKA/PUBLISHERS. THIS BUSINESS VENTURE IS NOT ONLY MORALLY WRONG, IT IS THE ILLEGAL SALE OF COPYRIGHT MATERIAL THAT HE POSSESSES NO RIGHTS TO – AN ENDEAVOR THAT WILL SOONER OR LATER RAISE UNWANTED ATTENTION TOWARDS THE COMMUNITY

MOST PEOPLE PAYING HIS FEES ARE UNAWARE THAT THEY CAN QUICKLY AND EASILY GET ALMOST ANY DECENT SERIES HE OFFERS *WITHOUT REGISTRATION OR PAYMENT* OFF OF WEBSITES LIKE:

HTTP://WWW.MANGAHELPERS.COM
AD FREE FORUM, THE BEST SITE TO GET & DISCUSS THE LATEST MANGA RAWS, TRANSLATIONS & SCANLATIONS.

HTTP://WWW.ONEMANGA.COM
DOZENS OF SERIES AVAILABLE FOR ONLINE VIEWING. ONLY A COUPLE NON-INTRUSIVE BANNER ADS

HTTP://WWW.MANGAUPDATES.COM
LINKS TO PRETTY MUCH EVERY MANGA RELEASE

HTTP://WWW.MANGAHUT.COM
ANOTHER UP AND COMING ONLINE VIEWER WITH A GREAT SELECTION

OR OF COURSE, THE WEBSITE / IRC CHANNEL OF THE SCANLATOR

OTHERS ARE UNDER THE ILLUSION THAT THEY'RE "SUPPORTING" NARUTOFAN.COM SINCE HE "ONLY CHARGES WHAT'S NECESSARY TO MAINTAIN THE SITE" (ACCORDING TO HIM) AND IF THEY DIDN'T SEND IN THESE "DONATIONS" OR KEEP THEIR SUBSCRIPTIONS, IT WOULD BE BAD FOR THE NARUTO COMMUNITY. LET ME TELL YOU THIS – IF NARUTOFAN.COM DISAPPEARED TOMORROW IT WOULDN'T EVEN CAUSE A TINY RIFT. PEOPLE WHO ENJOY DISCUSSING THEIR FAVORITE SERIES WILL FIND OTHER, BETTER WEBSITES. THE RELEASE TIMES / AVAILABILITY OF MANGA AND ANIME WOULD BE COMPLETELY 100% UNAFFECTED.

IF YOU'RE ONE OF THE MANY PEOPLE WHO PAY HIM MONTHLY, PLEASE STOP SUPPORTING THIS CRIMINAL FOR THE BETTERMENT OF THE COMMUNITY.

REGARDS,
THE VAST MAJORITY OF THOSE RESPONSIBLE FOR BRINGING YOU MANGA & ANIME

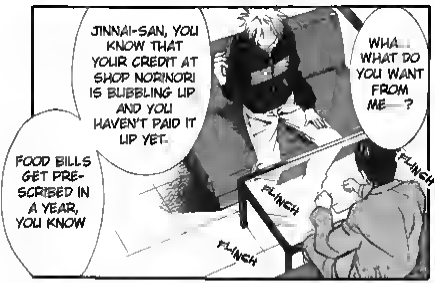
POSTED 8 / 6 / 2 I ENCOURAGE AN SCANLATOR TO SHAME THIS CASE IN THEIR RESPECTIVE

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

CLAW
mizuho
HEY, MAMO-CHAN! ARE YOU LIS-TENING TO ME!?
I'M LIS-TENING. I'M LISTENING. CUSTOM-ER'S CREDITS WITHDRAW.
WHY DON'T YOU JUST ASK THE YAKUZA TO DO IT?
THAT'S NOT WHAT A LAWYER SHOULD SAY.
IF YOU REALLY WANT ME TO, BRING ME MONEY, MONEY!
MAMO-CHAN, YOUR CREDIT IN MY SHOP
IS QUITE A LOT
IT'S OKAY IF YOU EVEN PAY ME NOW, YOU KNOW!

Where's the guy who doesn't pay his fucking credit!!!
CASE.2
NO DOUBT
SURE

SIGNAL ELECTRONIC.COM


JINNAI-SAN, YOU KNOW THAT YOUR CREDIT AT SHOP NORINORI IS BLABBLING LIP AND YOU HAVEN'T PAID IT LIP YET.
FOOD BILLS GET PRE-SCRIBED IN A YEAR, YOU KNOW
WHA... WHAT DO YOU WANT FROM ME...?
FLINCH
FLINCH
FLINCH
FLINCH

FLINCH
LA... LAWYER, YOU SAY...

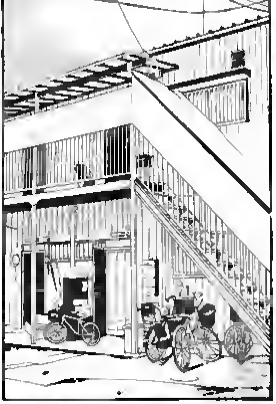
BOW
BOW
I APOLO-GIZE, I'M TRYING TO PAY IT OFF
BUT I DON'T HAVE ANY MONEY AT THE MOMENT I CAN'T PAY OFF ALL 100 THOUSAND YEN AT ONCE...

YOU AIN'T THINKING ABOUT PRE-SCRIPTION, RIGHT?
N... NO WAY, NOT SUCH A THING

Mr. lawyer, please hold on!
IF HE WINCE LIKE THAT, I FEEL LIKE THE BAD ONE
stand
AH YES, I THINK SO
FLINCH
CAN YOU AT LEAST PAY A PART OF IT IN 2-3 DAYS?
NEXT TIME COMPANY WON'T A GOOD IDEA.
THAT HELPS A LOT I WILL COME AGAIN, ANOTHER TIME
FLINCH
I'M CHASED BY A STALKER.
FLINCH
I..
I WANT TO TALK TO YOU!
stops.
I WILL LISTEN.
.....

I GOT MARRIED HALF A YEAR AGO... AND IT WAS RIGHT AFTER THAT. I STARTED GETTING UNKNOWN CALLS EVERY SINGLE TIME, OR
GET PACKAGES OF DEAD ANIMALS, DIRTY THINGS, RAZOR BLADES AND MORE.....
AND TO CAP IT ALL, I GOT A COMPLAINT ON COMPANY WEBSITE WITH MY REAL NAME, AND,
I ALSO GOT SLANDERED ON A WEBSITE ONLINE WITH MY REAL NAME AND MORE.....
I'M REALLY TIRED AND CAN'T TAKE IT ANYMORE, AND IT'LL COMPLETELY DESTROY MY TRUST
I THINK I KNOW WHO IT IS, BUT I CAN'T FIND OUT THE ADDRESS OF THE PERSON
HER NAME IS ERIKO KATOU.
I USED TO DATE HER BEFORE I GOT MARRIED WITH MY WIFE.

I'M IN TROUBLE IF I TELL!
BUT....YOU KNOW ABOUT THE PRIVATE INFORMATION PROTECTION LAW IF YOU A LAWYER?
THIS "BI" WRITES SO MUCH THAT EVEN WE'RE GETTING FED UP WITH ERASING HER COMMENTS.
OH... YEAH, THIS GUY...
.....
YOU'RE HAVING A HARD TIME 'CUZ OF IT, RIGHT?
THAN, YOU KNOW THE PROVIDER RESPONSIBILITY LAW TOO, RIGHT
IT'S A TOP SECRET! PROMISE ME
WELL, IT'S SPECIAL THIS TIME! JUST THIS ONCE, OKAY



tap
tap

JINNAI SAN?

Ding
Dong

.....
WHO'S THIS...?

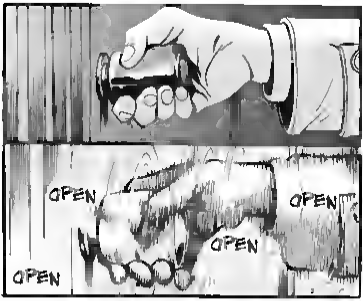
IT SEEMS LIKE HE'D A HARD TIME
I SEE.. JINNAI SAID TO STOP WHAT I'M DOING TO HIM...TO YOU ...
THIS IS THISTLE, RIGHT.
HUH---YES, JINNAI BROUGHT IT TO ME WHEN I TOLD HIM THAT I LIKE THEM.
SINCE THEN I DON'T FEEL COMFORTABLE WITHOUT IT IN MY ROOM.
I UNDERSTAND.
HUH?
THINK OF IT NOW, IT'S JUST A GOOD MEMORY.

..TO LIVE HAPPILY WITH HIS WIFE ..
MAYBE I WANTED TO BE STOPPED BY SOMEONE ABOUT WHAT I WAS DOING TO HIM
PLEASE TELL JINNAI.
COULD YOU PLEASE GIVE THIS TO JINNAI?
AND I HAVE THE LAST FAVOUR TO ASK
HE ALWAYS GET COLD ON HIS FEET SO..
BUT IF HE SAYS HE DOESN'T WANT IT, PLEASE THROW IT AWAY.

FEELING OF SYMPATHY AND KINDNESS IS REAL.
BUT..
THISTLE...
I LOVE YOU ERIKO...
I LOVE YOU ERIKO...

ERIKO, I LOVE YOU..
ERIKO, I LOVE YOU
ERIKO, I LOVE YOU . .
SLAM

Creak
JINNAI

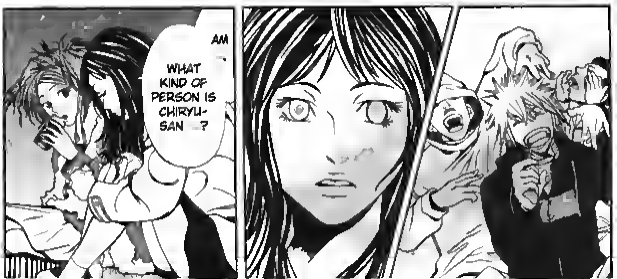

OPEN
OPEN
OPEN
OPEN

WHY ...
WHY'S IT ALWAYS ME...

THISTLE'S FLOWER SAYING IS "REVENGE"
BUT THE TRUTH WAS THAT YOU WANTED TO BE STOPPED BY SOMEONE

WOOOSH
Th-
Sex Pistol
-ud
Mama!
Mama!
Lu-san, help!
Mama, help!
smile
IF YOU PARTY LIKE HELL WITH THEM, YOU WILL GET OVER IT!

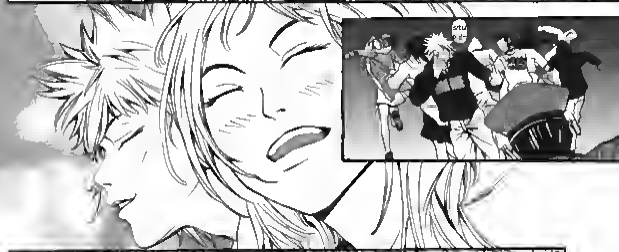
Fwee!
It's fucking cold!
Ku-san is so cheap! He has 2 girls!
Shit so cold!
OH
OH
OH
OH
OH
UH


AM
WHAT KIND OF PERSON IS CHIRYU-SAN ...?

UNUSUAL LAWYER, ISN'T HE
MAMO-CHAN IS QUITE AN...
POISON...?
IN STRONG WORDS, HE'S A "POISON OF THE WORLD OF LAW"
I THINK HE WANTS TO TAKE BACK THEIR REGRETS, EVEN IF IT'S A SMALL PART OF IT
It has blue denim skin and it was like shit.
You documented really enemies when taken about this.
SHARP EYED ADULTS WHO ARE RICH OR HAS POWER IN SOCIETY TRICKING ON LOWER-CLASS PEOPLE AND SMALL KIDS SOULS
Isn't that just like-sized crush.
MY UNDER-STANDING OF HIM IS THAT,
IF ANYONE IS TO COME IN HIS WAY FOR THAT, HE WILL FIGHT WITH ANYONE FOR SURE!

HEY, ARE YOU FEELIN' ALRIGHT NOW?
SO, WHAT'S UP?
IT'S A SECRET TALK ONLY FOR GIRLS.

Shit!
It's the police, run for it!!
You people--! How could you do bonfire in the park! I'll arrest you!!



SAMSUNG

I..I SEE. YOU'VE DEALED WITH ERIKO...
HAHAHA. I'M GLAD, REALLY GLAD!
FEW DAYS LATER-
IT'S LITTLE, BUT HERE IS THE PAYMENT FOR THIS CASE.
I FEEL BAD NOT DOING NOTHING IN RETURN...
smile
IT WAS A GREAT HELP. THANK YOU SO MUCH!
AH ...THEN, CAN I GIVE THIS TO THE CASE WITH NORINORI'S CREDIT PAYMENT?
HUH YES, IF YOU WOULD LIKE TO, I DON'T MIND IT BUT...
I'M SORRY BUT I DON'T FEEL LIKE GETTING PAID FOR THIS.
DON'T SAY THAT IT'S THE RIGHT PAYMENT FOR YOUR JOB.
IT'S A GREAT HELP. I'LL WRITE THE RECEIPT NOW

shoop
YES, I ACCEPT IT!
chuckle
AND, THIS IS THE MEMORANDUM FROM ERIKO-SAN YOU CAN RELAX NOW
I, FINALLY, GOT ON THE FAST TRUCK BY SUCKING UP TO THE MANAGER. SHE WAS TOTALLY IN MY WAY
SHE GOT SO SERIOUS JUST BECAUSE I SLEPT WITH HER FEW TIMES SO ANNOYING SHE IS
FINALLY, I CAN GET RID OF THAT STUPID WOMAN'S FACE ANYMORE
THANKS FOR GETTING RID OF THAT ANNOYING BITCH ♡

HOLD ON A SEC.
YOU TOLD HER THAT YOU WANTED TO GET MARRIED, DIDN'T YOU
WE AREN'T FINISHED YET WITH THE TALK.
SHE WAS FAITHFUL TO YOU, WHY DON'T YOU ALSO ACT LIKE A BIG MAN OF AN ADULT AND TAKE RESPONSIBILITY?
I DON'T KNOW WHAT THE BITCH TOLD YOU, BUT
I THINK IT'S STUPID TO BELIEVE IN WHAT INSANE STALKING BITCH SAID.
DO YOU EVEN HAVE EVIDENCE FOR IT?
HMMM?
rattle

THAT... IT COULD BE HER WRITING ABOUT HER FANTASY OR SOMETHING, ISN'T IT?
She's such a stalker!
YEAH, MEMOS AND STUFFS AREN'T A BIG EVIDENCE IN COURTS, BUT
April 6th
Today I ate Italian food with Jinnai-san
Jinnai-san had spaghetti and Golgon-daria
Daria is present
I had
IN THE DIARY SHE WROTE EVERYDAY,
IT SAYS EVERYTHING ABOUT WHAT, WHEN AND WHERE YOU GUYS WENT OR DID
Today wa want to Venus-fort in Odaiba There ware many brandad goods I was little
April 17th
July 7th
Feb. 3rd
IT EVEN SAYS EVERY-THING YOU SAID TO HER
CELLS THESE DAYS CAN BECOME A RECORDER TOO,
AND THE DATE WHICH THIS WAS RECORDED
I LOVE YOU ERIKO LET'S GET MARRIED
play
I LOVE YOU ERIKO LET'S GET MARRIED
May 13
I love you
Junnai told me that he wanted to get married with me. I thought for a minute if I was worth it. But,
I was so happy♡
Yes I hope we can be together for sure,
Jun-chan♡
*Reply
AND THEN THIS DATE IN THE DIARY
IT MATCHES PERFECTLY WELL! IF YOU RUN AWAY FROM THIS STATE, IT'S A NON-FULFILLMENT OF ENGAGEMENT

I WONDER WHY SUCH BITCH HAVE TO COME TO ME
WHAT A BITCH...
...THAT BITCH...SHE WAS ON TO ME FOR CONSOLATION-MONEY FROM THE BEGINNING...?
Pull
What!!?
THAT GIRL WANTED TO STORE TIME YOU GUYS SHARED AND WORDS YOU SAID AS AN IMPORTANT MEMORY
SO THAT SHE CAN CHECK IF YOU REALLY LOVED HER!!
SFX GRAB

IF NOT, THINK IT AS YOUR HAPPINESS NEVER REACHING YOU IN YOUR LIFE!
YOU STUPID PIECE OF SHIT WHO CAN'T EVEN UNDERSTAND FEELINGS'! PAY HER THE CONSOLATION-MONEY
I work without payment sometimes you know
POINT
NO DOUBT !!!
SFX: SAM
I'LL LET THEM HANDLE YOU FROM HERE ON, SO CYA!
OH... AND I FORGOT TO TELL YOU ONE THING
?
Uh-wah!
WINCE
SLAM

SLAP
slide~
KNUCKLE
GRA CK
GRA CK
GRA CK
GRA CK
YOU JUST GAVE MAMORU-SAN PART OF THE CREDIT MONEY, DIDN'T YOU?
IT'S CALLED "PART-LIQUIDA-TION" WHICH MEANS THAT YOU HAVE APPROVED TO STOP YOUR OUTLAWING. GOT IT?
WHA... WHAT ARE YOU PEOPLE...?
WE ARE HARDIES, YOU SEE?
YOU MUST HAVE BEING AIMING AT OUTLAWING BUT TOO BAD! I WILL COME AND COLLECT THE MONEY WITH INTEREST EVERY-DAY.
IN SIMPLE WORDS, IT MEANS THAT YOU HAVE ONE MORE YEAR TO OUTLAW.

clench
N NO WAAY---!!
I'M SORRY BUT I THINK I WOULD KEEP THESE HAND-MADE SOCKS
HE DOESN'T HAVE ANY WORTH TO RECEIVE SUCH HUGE FEELINGS ♡

AERANDRIA

scanlations, hishousen, bishoujo, and other curios

HTTP://AERANDRIA.NET

Title		M.C. LAW	
Volume	01	Scanner	GIRSEE J
Chapter	02	Translator	YUMI
		Proofreader	TII-CHAN
		Editor	KYRA
		QC	LACAILLE

Comments: Revised version of the credits page! Thank you Yumi for translating this chapter!

Happy Holidays, everyone!

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

M.C.A.D.W
PAY YOUR WATER BILL!!
PAY YOUR GAS BILL!!
PAY YOUR ELECTRIC BILL, DAMMIT!!
PRESS HERE FOR SERVICE
CASE.3 #1
PERSONAL BANKRUPTCY
SFX THUNK THUNK THUNK THUNK
SFX TWANG
PAIN
GOD, THAT KID ONLY THINKS UP THE MOST POINTLESS THINGS.
.....

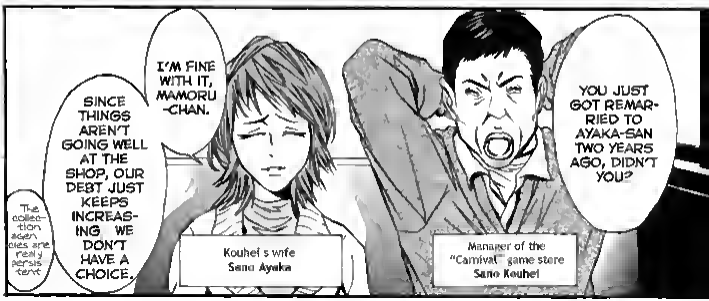
CASE.3
PERSONAL BANKRUPTCY
#1

GOT IT? YOU GUYS GET NICE AND BIG NOW.
THAT WAY YOU CAN PAY ME BACK AT THE AUCTION.
SFX: BAM
WHEN DID YOU BECOME THE KING OF INSECTS?!
SFX: SCREECH
I'M DOWN TO EATING CABBAGE EVERY DAY. CABBAGE!
SINCE YOU GUYS ARE INCREASING MY "ANGEL'S COEFFICIENT."
It's "Engel's"
*PERCENT OF INCOME SPENT ON FOOD

GETTING INVOLVED IN THIS KIND OF CRAP IS WHY YOU'RE ALWAYS LATE WITH YOUR RENT.
SHALL I MAKE YOU PAY UP NOW FOR THE LAST TWO MONTHS RENT?!
Landlady Shido Nancy
SFX: DUNN
WHAT ARE YOU, AN OGRE? YOU'RE TELLING ME YOU'D CHASE OUT SOMEONE LIVING ONLY ON CAB-BAGE?!
FEED YOURSELF BEFORE YOUR INSECTS!
IF YOU CAN'T, THEN EITHER SELL THEM OR SELL YOUR LIVER TO MAKE MONEY
IF YOU CAN'T DO EITHER, I'LL KICK YOU OUT NOW!
BASED ON JUDICIAL PRECEDENT, AS LONG AS A TENANT HAS NOT DE-FAULTED ON PAYMENTS FOR AN OUTSTAND-ING PERRIOD (MORE THAN THREE MONTHS),
THE LANDLORD CANNOT KICK HIM OUT.
SFX: FLIP
I'VE PUT UP WITH YOU BECAUSE YOU LOOK LIKE YOUR DEAD FATHER.
BUT YOU'RE TESTING MY PA-TIENCE!

CHA...?!
SFX KERTHUNK
SFX SQUISH
RUN
RUN
RUN
SFX SLAM
I USED TO CHANGE YOUR DIAPERS! IF YOU THINK YOU CAN HIDE BEHIND THAT LEGAL CRAP, YOU'VE GOT ANOTHER THING COMING!
GET THE HELL OUT!!
Owww! You're squishing me.

YOU WANT TO DECLARE BANKRUPTCY?
ARE YOU SERIOUS, KOUHEI-SAN?
BLDY
Shibuya


I'M FINE WITH IT, MAMORU-CHAN.
SINCE THINGS AREN'T GOING WELL AT THE SHOP, OUR DEBT JUST KEEPS INCREASING WE DON'T HAVE A CHOICE.
The collection agencies are really persistent
Kouhei's wife
Sano Ayuka
YOU JUST GOT REMARRIED TO AYAKA-SAN TWO YEARS AGO, DIDN'T YOU?
Manager of the "Carnival" game store
Sano Kouhei

QUIT TALKING ABOUT DEBT FORGIVENESS... IT PUTS A REAL STRAIN ON YOUR CREDITORS
BESIDES, THERE ARE OTHER WAYS
HOW MUCH IS YOUR DEBT?
WELL, MAMORU, IF WE DECLARE BANKRUPTCY, OUR DEBT WILL BE FORGIVEN, RIGHT?

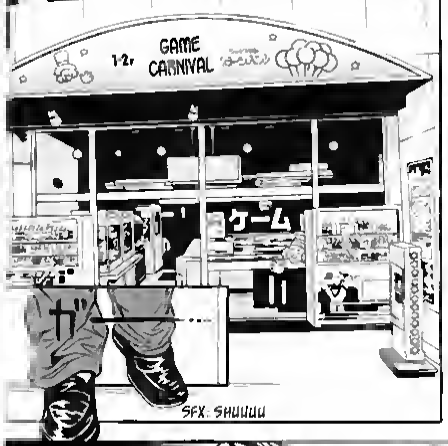
SFX: GAHAHAHA!
JUST BECAUSE YOU WERE BEING CARE LESS AS USUAL!
.....
WHATEVER, I DON'T CARE WHAT HAPPENS AFTERWARDS AS LONG AS WE CAN GET OUT OF DEBT!
BUT THEY'VE GOT A GOOD SYSTEM, DON'T THEY?
USING LOANS WITH INTEREST?
IF YOU GO BANKRUPT, YOU'LL UNDERGO HOUSING RESTRICTIONS, AND YOUR ASSETS WILL BE FROZEN. IT'S NOT WITHOUT RISK!
WELL, ABOUT HOW LONG WILL IT TAKE TO DECLARE?
BUT THAT ALONE ISN'T GOING TO CANCEL YOUR DEBT.
FOR A SELF EMPLOYED BUSINESS OWNER.
AFTER PLEADING YOUR CASE IN A DISTRICT COURT, IT WILL TAKE ABOUT TWO MONTHS TO COMPLETE PROCEDURES.
GEE...
YOUR MOCHA BLEND, SIR.
I DON'T DO WELL WITH COURT SETTINGS
YOUR REPAYMENT RESPONSIBILITIES START TO DISAPPEAR ONCE A "DISCHARGE" HAS BEEN GRANTED.
THAT'S SOMEWHAT ANNOYING.

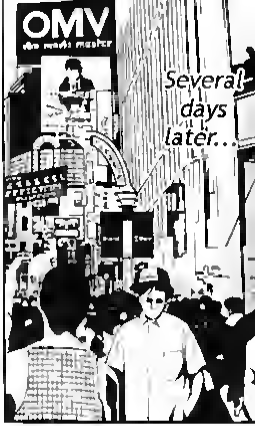
SORRY, MAMO-RU-CHAN
I GUESS IT CAN'T BE HELPED. I'D BETTER BRING THIS TO COURT!
KOUHEI-SAN.
コトッ...
SFX: CLINK
ニヤッ
SFX SNEER
EXCUSE ME.
BY ANY CHANCE, ARE YOU AYA?
SFX THUMP

SFX: THUMP THUMP THUMP

AYAKA NEEDED TO WORK THERE TO PAY OFF THE DEBT WHICH HER PARENTS HAD CO SIGNED FOR.
AT FIRST, SHE WOULDN'T EVEN LISTEN TO ME.
SHE DIDN'T BELIEVE THAT I WAS SERIOUS, EVEN THOUGH I PROPOSED TO HER...
FIVE YEARS AFTER SEPARATING FROM MY FIRST WIFE, I BEGAN FREQUENTING THE CABARET IN ORDER TO SEE AYAKA.
I USED TO GO TO THOSE A LOT TOO
I TOLD HER I WOULD LOOK AFTER HER...
BANKRUPTCY...? IN REALITY, SHE SHOULD NEVER FORGIVE ME FOR DOING THIS TO HER...
SO THAT SHE WOULD NEVER HAVE TO GO BACK TO THAT OLD LIFE
THIS IS TERRIBLE...
セキネ
ISHO
みすほ

BLDY
THANKS, MAMORU.
I'M JUST AN OLD, DISTANT FRIEND OF YOUR FATHER
WELL, SINCE YOU'RE A FAMILY FRIEND, I'LL CUT TODAY'S CONSULTATION PRICE DOWN TO 10,000 YEN.
Y... YOU'RE GOING TO TAKE MY MONEY ...?
YOU MISER
BUSINESS IS BUSINESS!
HEARTLESS JERK!! YOUR FATHER WOULD GIVE ME A CONSULTATION WITHOUT ASKING FOR ANYTHING!!
THAT'S WHY WE WERE ALWAYS POOR!!
I DON'T RUN A CHARITY SERVICE. I CAN'T BE THE KIND OF PERSON MY FATHER WAS!!
GROWL
MAYBE I SHOULD GO EAT SOMETHING BESIDES CABBAGE FOR A CHANGE
Steak? If I were rich, I would only eat steak. How heiress-ive.


GAME CARNIVAL
ゲーム
ガ……
SFX: SHUUUU


OMV
Several days later...

YOU SEEM TO HAVE A LOT OF FREE TIME, SANO-SAN.

WEL-COME...

HOW DO YOU KNOW MY NAME?!
YOU'RE THE GUY WHO CAME UP TO TALK TO AYAKA BEFORE...

EVEN IF YOU SAY "PAY UP NOW", I CAN'T JUST PULL THE MONEY OUT OF MY EARS. I'M FILING FOR BANKRUPTCY.
...WHY ARE YOU SO INTERESTED IN ME...?
ACTUALLY, I'M THE PRESIDENT OF AN IT COMPANY WORKING FOR "CHARITY." THE NAME'S MIKIMURA.
I KNOW ABOUT THE LARGE DEBT YOU OWE TO A RECENTLY PURCHASED FINANCING BUSINESS.
THAT'S RATHER UPSETTING... SINCE I'M YOUR CREDITOR AT THE MOMENT.
WELL, BE THAT AS IT MAY, I'VE COME WITH SOME GOOD NEWS FOR YOU.
!!!
IN RETURN... I'D LIKE YOU BORROW YOUR WIFE AYAKA-SAN FOR ONE NIGHT.
I'M PREPARED TO SHOULDER THE DEBT FROM ALL THE PLACES YOU'VE BORROWED MONEY
A TOTAL OF 90 MILLION YEN.

EVEN IF IT'S JUST FOR ONE NIGHT, IT'S A CHEAP PRICE TO PAY TO REALIZE A DREAM.
FOR SOMEONE LIKE ME WHO CAN GET WHATEVER HE WANTS, A WOMAN WHO I COULDN'T MAKE FALL FOR ME IN SPITE OF MY BEST ADVANCES IS A TRULY SPECIAL CREATURE.
AYAKA-SAN IS SOMEONE I'VE BEEN LONGING FOR.
D... DO YOU REALIZE WHAT YOU'RE SAYING?!
I'M DECLARING BANKRUPTCY AND STARTING OVER FROM SCRATCH!! DID YOU REALLY THINK I WOULD GO ALONG WITH THIS?!
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME! WHERE'S YOUR "GOOD NEWS?!"
A GOOD PORTION OF YOUR DEBT WENT TO THAT, DIDN'T IT?
YOU ARE AN UNRIVALED GAMBLING ADDICT.
ALSO
THIS IS ENOUGH TO MAKE IT NON-DISCHARGEABLE.
YOUR HOUSE, FOR EXAMPLE. I'M SURE YOUR AGING MOTHER-IN-LAW WAS PLANNING ON LIVING THERE.
SANO-SAN, IF YOU ARE APPROVED FOR BANKRUPTCY, YOU'LL LOSE EVERYTHING YOU OWN

swish
IN FEBRUARY OF 2003, A VERY LARGE UNSECURED BUSINESS LOAN OF 15,000,000 WAS BORROWED FROM A SUBSIDIARY LOAN COMPANY OF MINE.
N... NON-DISCHARGEABLE...?
ONLY, EVEN AFTER MY INVESTIGATION, WE DON'T KNOW HOW THAT MONEY WAS USED.
MY POINT IS, THESE FUNDS ARE UNACCOUNTED FOR.
!!!
IT WAS A BIG MISTAKE TO THINK THAT YOU COULD FILE FOR BANKRUPTCY SO EASILY.
IF THAT MONEY WAS USED FOR GAMBLING...
THE WORLD IS NOT THAT KIND.
I GUARANTEE THAT YOU WILL LOSE ALL POSSIBILITY OF THE COURTS APPROVING YOUR BANKRUPTCY

YOU HAVE TWO REMAINING OPTIONS! ACCEPT MY OFFER AND BRING YOUR DEBT TO ZERO ON TOP OF THAT, LEAVE YOUR HOUSE AND YOUR BUSINESS AS THEY ARE
AND GO ON TO BUILD A HAPPY FUTURE WITH HER. OR...
YOU CAN REFUSE MY OFFER AND, BEING UNABLE TO DECLARE BANKRUPTCY, GET CHASED AROUND BY YAKUZA STYLE CREDITORS UNTIL YOUR WIFE IS FINALLY SOLD INTO THE SEX INDUSTRY,
DEFILED BY STRANGE MEN... YOU'LL LOSE YOUR FORTUNE, YOUR WIFE, EVERYTHING, AND FALL INTO A LIVING HELL.
ANYBODY WOULD SEE THAT THE ANSWER IS OBVIOUS.

I'LL GIVE YOU JUST THREE DAYS.
DURING THAT TIME, PLEASE THINK CAREFULLY ABOUT THIS.

I'M GOING TO REFUSE...
WHAT A RIDICULOUS SUGGESTION.
I'M...
FINE WITH IT.
TOWER
OMV
TRAVELLING LAWYER
Quick and easy consultations
M. C. LAW
Meanwhile, Mamoru has been kicked out by his landlady...
With all these people here.
Why don't I have any customers?

M.C.LAW

Aerandria

your daily manga fix

M.C. Law Volume 1 Chapter 31

Scanner: Cirsej Proofreader: Lacaille

Translator: Kitsunedaa Editor: Lacaille

Quality Control: Nix

Don't ask me how the chapter number got labeled that way... the author made it that way. ^^

~Lacaille

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

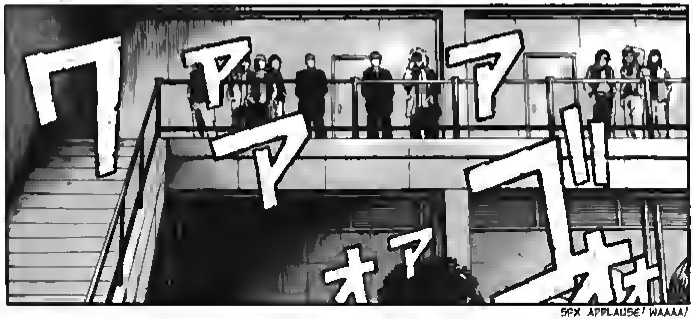
RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

CASE.3
BANKRUPTCY
#2

FUCK BUSAIKU!!
DAMN, UP GIRL'S UGLY AS HELL. 'N ON TOP OF THAT YOU'RE BROKE. MAN, UR A JOKE!
SFX: OOOOO
DUN
BON
I GOTTA LET U KNOW, THIS GAME AIN'T FOR THE LAME.
KUDARANAI FUCKIN STYLE!!
SFX: SILENCE
COS HERE'S THE BIG GUEST WE'VE ALL BEEN WAITING FOR
RELAX EVERYONE
OK, PEOPLE THAT WAS A VERY INTENSE MC BATTLE, BUT CALM DOWN!
EH...
SFX: MIC CRACKLING
THIS SUPER HERO WILL SOLVE THEM ALL FOR FREE...
CALL HIM WHENEVER YOU HAVE TROUBLE!
SFX: FRAG

EH?
SFX: GASP
SHUT UP, YOU BASTARD! WHO SAID ANYTHING ABOUT BEING "FREE?!"
G'DAY, PEOPLE! HOWS LIFE TREATING U?
HERE'S MC LAW AND HERE WE GO!

SFX: WOOOOOOO! WAAAAAA!


アアアア

BY THE WAY,
MIKIMURA-SAN, WHAT APPENED TO THAT AYAKA?
HA-HA-HA-HA-HA
JUST A MATTER OF TIME. I HAVE HER HUSBAND CORNERED.
I WIN THE BET.
IT'S TOO EARLY TO SAY!
WHO'D SELL THEIR PRECIOUS WIFE FOR SOME LOAN MONEY?
IS THAT SO...
PLEASE! MONEY MAKES THE WORLD GO ROUND.
BACK OFF!
IT'S MINE!
YOU CAN BUY EVERY-THING WITH IT.
10000
SFX: KYAAAA

VERY SOON, I'LL CONTROL JAPAN AS I PLEASE.
IT'D BE A SHAME IF I COULDN'T SQUISH ONE MISERABLE BUG.
オオ
SFX OOOOOOO!

.....
BUT WHAT A WEIRDO! EVERYONE HAD ALCOHOL AND HE ORDERED MILK SAYING THAT HE WASN'T OF LEGAL DRINKING AGE!
WHAT A LOSER!

WHAT NOISE! WHAT'S GOING ON?
THERE'S AN MC BATTLE GOING ON!
MC BATTLE?
I KNOW THE GUY THAT'S ON RIGHT NOW. WE HAD A DRINK TOGETHER

?
.....

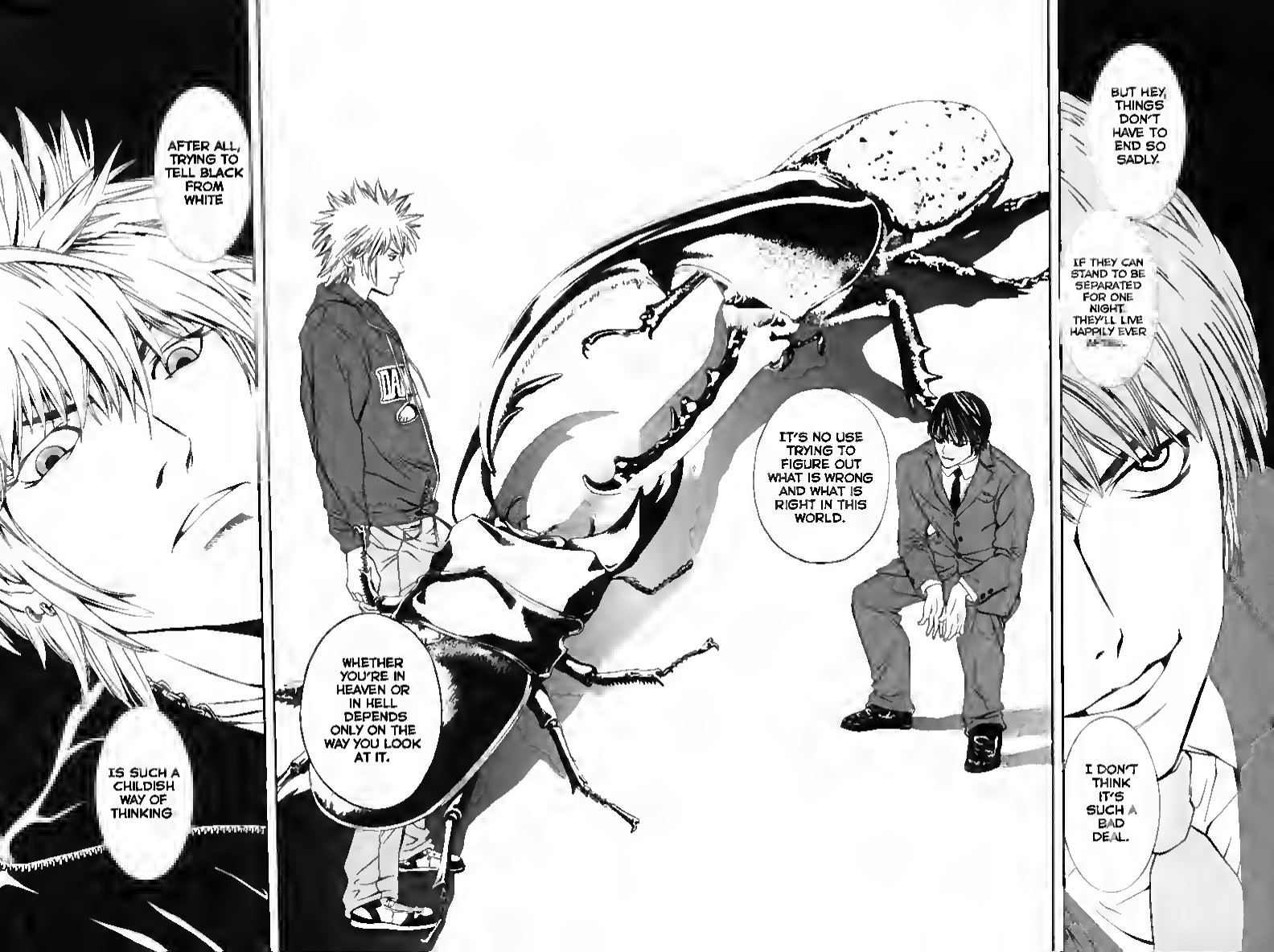
HOW INTERESTING. COULD YOU BRING HIM HERE?

smile
YO! WHY'D YOU DRAG ME HERE?
SFX: SLAM
THIS CHEEKY BRAT..
I THINK I'VE SEEN HIM BEFORE.
smile
smile
HM?

SFX FLIP
SFX SPIT
SFX SPLOSH
YOU WANT THE MONEY, RIGHT?
DRINK THIS GLASS AND IT'S YOURS, BOY.
YOU ORDERED WOMEN FOR THE WHOLE NIGHT AND GIVE AWAY MONEY ROLLS? AREN'T YOU TOO OVER-CONFIDENT, OLD MAN?
DAMNED
YOU...! YOU'RE THE BRAT I SAW WITH SANO!

I DON'T KNOW WHAT YOU I.T. MILLIONAIRES THINK!
YOU'RE READY TO SPEND THIS MUCH MONEY ON THE GAME CALLED "LET'S SEDUCE OTHER PEOPLE'S WIVES!"
SO EVERYTHING FROM BRIBING TO SPACE HOLIDAYS IS A TRIFLE TO YOU, OK. BUT THIS TIME YOU'VE REALLY GOTTEN TOO FAR.
SO THAT'S WHY YOU CAME...
SUCH A PARTY-CRASHER.
ALL RIGHT, YOU'RE FREE TO GO FOR NOW.
.....
.....
.....
YOU'RE BARKING UP THE WRONG TREE. ♡
WHAT..?
HAVEN'T YOU HEARD OF THE NEW SET OF BANKRUPTCY LAWS OPERATING FROM 01.01.2005?
ACCORDING TO THEM, GAMBLING WITH LOAN-MONEY IS NO LONGER A VALID REASON TO MAKE DECLARING BANKRUPTCY IMPOSSIBLE.
.....
WHO ARE YOU?

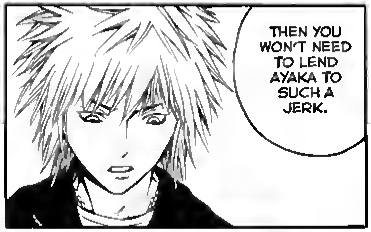
I'M CHIRYU MAMORU.
LAWYER.
HMM... GOOD JOB BECOMING A LAWYER AT THIS AGE.
IT'S TRUE, THAT'S WHAT THE NEW LAWS SAY.
EVEN IF MILLIONS WERE LOST ON GAMBLING, ANYONE CAN STILL BE PERMITTED TO DECLARE BANKRUPTCY.
BUT... WHAT IF WE SUPPOSE HE NEVER GAMBLED WITH THE LOAN-MONEY?
WHAT IF THERE WERE ERRORS AND MISSING SUMS IN HIS ACCOUNT BOOKS .?
I DON'T KNOW HOW WELL YOU'RE ACQUAINTED WITH SANO KOUHEI'S FINANCIAL POSITION, BUT ..
BUT ACCORDING TO MY DATA, THERE ARE ENOUGH REASONS FOR REJECTING HIM BANKRUPTCY PLEA!


AFTER ALL, TRYING TO TELL BLACK FROM WHITE
IS SUCH A CHILDISH WAY OF THINKING
WHETHER YOU'RE IN HEAVEN OR IN HELL DEPENDS ONLY ON THE WAY YOU LOOK AT IT.
IT'S NO USE TRYING TO FIGURE OUT WHAT IS WRONG AND WHAT IS RIGHT IN THIS WORLD.
BUT HEY, THINGS DON'T HAVE TO END SO SADLY.
IF THEY CAN STAND TO BE SEPARATED FOR ONE NIGHT, THEY'LL LIVE HAPPILY EVER
I DON'T THINK IT'S SUCH A BAD DEAL.

IT'S NO USE TRYING TO FIGURE OUT WHAT IS WRONG AND WHAT IS RIGHT IN THIS WORLD.
BUT HEY THINGS DON'T HAVE TO END SO SADLY.
IF THEY CAN STAND TO BE SEPARATED FOR ONE NIGHT, THEY'LL LIVE HAPPILY EVER AFTER.
I DON'T THINK IT'S SUCH A BAD DEAL.

SO, HOW DID YOU SPEND THE 15 MILLION YOU RECEIVED IN 2003?
IF IT WAS ON GAMBLING, FOR EXAMPLE, YOU'RE FREE TO DECLARE BANKRUPTCY ANY TIME.

I SEE... SO YOU MET...


THEN YOU WON'T NEED TO LEND AYAKA TO SUCH A JERK.

DAMNED

JUST... JUST FORGET IT, MAMORU.

EVEN IF I DID DECLARE BANKRUPTCY IT'LL STILL BE AS HE SAID - I'LL LOSE EVERYTHING...
NO MATTER WHAT I DO, I CAN'T MAKE AYAKA HAPPY ANYMORE... I MUST ASK HER TO HELP ME MAKE THAT MAN LIQUIDATE THE DEBT AND THEN...
SHE SHOULD JUST DIVORCE ME AND START HER LIFE ANEW...
HOW THE HELL CAN YOU SAY THIS?! DO YOU EVEN LOVE AYAKA-SAN?!
ARE YOU JUST GOING TO STAND THERE AND LET THAT GUY WALK ALL OVER YOU WITH HIS DIRTY TRICKS?!

YOUR FATHER KNEW IT. HE ALWAYS OFFERED ME A SHOULDER TO CRY ON.
WHEN YOU MEET PEOPLE GREATER THAN YOURSELF, ALL YOU CAN DO IS IGNORE YOUR FEELINGS AND LOWER YOUR HEAD.
IN THIS WORLD, LIFE IS NEVER EASY AND SIMPLE.
I HAVE NO CHOICE!
SFX: SHAA
SFX: SHAA

THEN GO ASK MY FATHER FOR HELP.
LISTEN, MAMORU
A LAWYER'S JOB IS NOT JUST ABOUT WINNING OR LOSING
A REAL LAWYER SHOULD ALWAYS THINK ABOUT WHAT IS THE BEST CHOICE FOR THE CLIENT AND GO WITH IT

DAMN... SO WHAT, AM I THE ONE IN THE WRONG?
IT'S TRUE THAT THE BEST SOLUTION WOULD BE IF THE DEBT WAS LIQUIDATED...
NO, THIS CAN'T BE RIGHT!
I'M STILL ME!
SO I'LL SETTLE THIS MY OWN WAY!

AHH, THIS CASE IS SUCH A PAIN...! SO BASICALLY, KOUHEI-SAN HAS DESPAIRED OF IT. ? THIS IS SO DAMN IF IT WERE MY FATHER, HE WOULD

AND WHY IS KOUHEI-SAN SO RELUCTANT TO TELL ME WHAT HE SPENT THE LOAN ON..?

BUT IF BOTH OF THEM DECIDED IT WAS THE RIGHT CHOICE, DO I REALLY HAVE THE RIGHT TO OPPOSE THEM. ?

.....

SFX: SCREECH

キ

ィ

ィ

SFX: VROOM

SFX: BEEP

AND AFTER I'VE CLEARED THAT...

FIRST, LET'S FIND WHERE THE MONEY FROM 2003 WENT ..

WATCH WHERE YOU'RE GOING, YOU IDIOT!

SFX VROOM

DON'T TELL ME...
FEBRUARY 2003...

佐野
SIGN SANO

AYA-SAN, I PREPARED A WONDERFUL TOP-CLASS SUITE ESPECIALLY FOR YOU.

Aerandria

klii shounen SFXs...

M.C. LAW Volume 01 Chapter 003.2

Source: girsej Proofreader: Lacaille

Translator: Mari Editor: Jess

Quality Control: Lacaille

Once upon a time, when I was but a little girl, I wanted to be a lawyer.

But then, I woke up. XD

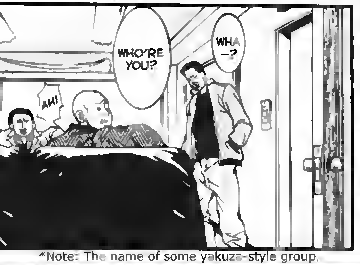
-Lacaille

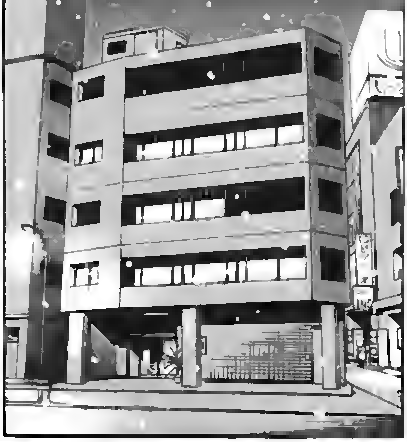
RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

CASE.3
Personal Bankruptcy #3
AH.
AYAKA!
SFX: SLAM
SFX: VROOM
Haa
Haa
Haa

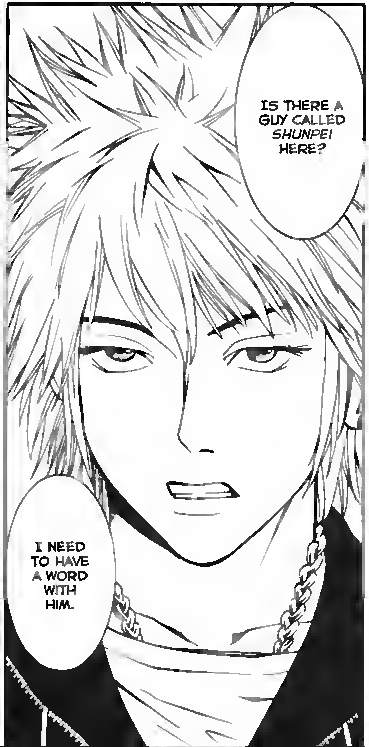
CASE.3
Personal Bankruptcy
#3

Sign: Shibuya Shouryuukai*



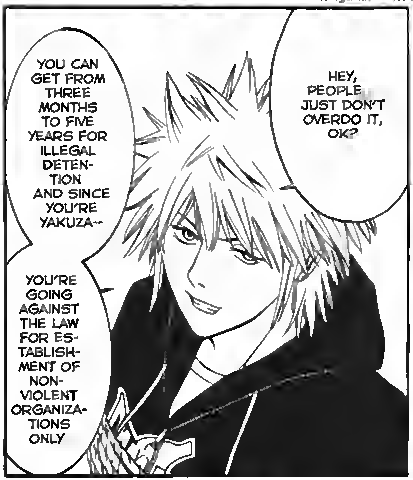


*Note: The name of some yakuza-style group.

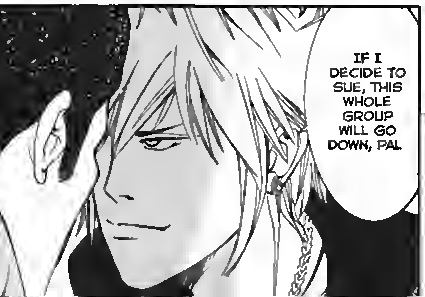


M.C★LAW
MAMORU.CHIRYU.LAW
Law Office Shibuya Tokyo Metropolitan Area
知立
Chiryu
東京都渋谷区◇◆◇町◆ -3-00-404
tel 03-xx14-x7x5
I NEED TO ASK SHUNPEI SOMETHING ABOUT HIS DAD, SO PLEASE TELL ME WHERE TO FIND HIM.
WHA..? LAWYER.?
SFX CLATTER
SFX SLAM
SFX BANG
SFX KICK
OUCH!
I'M TRYING TO...
ALL RIGHT, I GOT IT— NOW STOP!
WHAT IF YOU'RE HERE TO KILL OUR BOSS OR SOMETHING?
BEAT HIM!
BEAT HIM!
ARE YOU KIDDIN'? NO WAY IN HELL A BLEACHED-BRAT LIKE YOU COULD BE A LAWYER!
I CAN'T STAND THIS BRAT! BEAT HIM TO PULP BEFORE THE BOSS COMES BACK!

SFX: TA-DAA
*Mangaka: A little too many ropes...?


HEY, PEOPLE! JUST DON'T OVERDO IT, OK?
YOU CAN GET FROM THREE MONTHS TO FIVE YEARS FOR ILLEGAL DETENTION AND SINCE YOU'RE YAKUZA--
YOU'RE GOING AGAINST THE LAW FOR ESTABLISHMENT OF NON-VIOLENT ORGANIZATIONS ONLY

WHICH GROUP SENT YOU HERE, WORM?
I'M A LAWYER!
I JUST NEED TO SEE SHUNPEI AND THAT'S IT! ARE YOU GUYS DEAF?!
SFX: KICK
SFX: HIT
WHAT DID YOU SAY, PUNK?! WHO DO YOU THINK YOU ARE?!


IF I DECIDE TO SUE, THIS WHOLE GROUP WILL GO DOWN, PAL

BY THE WAY, EVEN SHORT DETAINING IS CONSIDERED AN ASSAULT.

WHO THE FUCK DO YOU THINK YOU ARE?!
カリチッ
SFX CLICK
SFX CLATTER
IF THAT'S NOT A TOY GUN, YOU'RE VIOLATING THE LAWS FOR FIREARM POSSESSION AND INTIMIDATION.
SHUT YOUR TRAP OR I'LL BLOW YOUR BRAINS OUT, YOU CHEEKY BRAT!
SFX SWISH

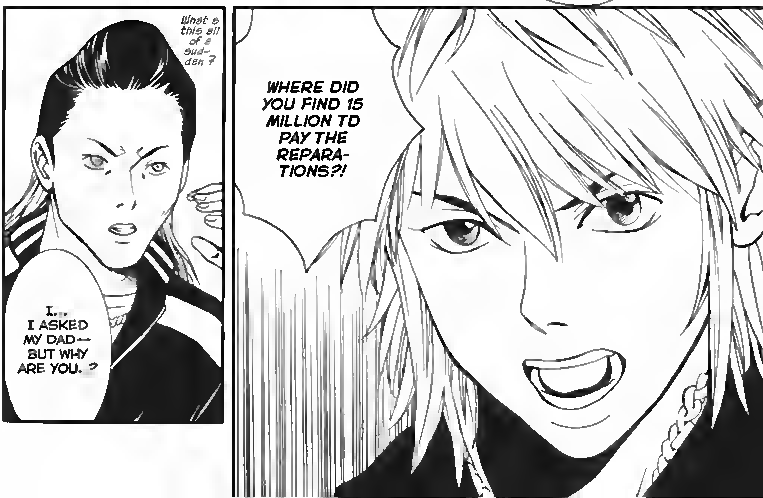
SFX LIFT
WHAT.. THE ..
!!!

YOU'RE NOT DOING ME ANY FAVORS BY KEEPING ME HERE CRIMES ARE STILL GOING ON ALL AROUND.
IF I ATTACK YOU ALL RIGHT NOW IT WOULD JUST BE CONSIDERED SELF-DEFENSE!
SFX: BLANK AMAZEMENT
ボーゼン
SFX COLLAR
BUUUT.. I WON'T DO IT, SO UNTIE ME.
DO... DO YOU REALLY THINK WE'D BE SCARED OF SUCH TALK?! WE'RE YAKUZA, DAMN YOU..!
BEAT THE STUPID BRAT!
KILL HIM!
SFX OPEN - STEP

HUH?
GA-HA-HA-HA-HA! SHUNPEI, HERE'S A NICE FIGHT FOR YOU TO LET OFFSOME STEAM!
?!
BOSS!!
.....
YOU... YOU!

YO, MAMORU! NICE SEEING YOU AGAIN!
SHUNPEI!
HURRY UP AND UNTIE HIM!
WE'RE SORRY!!
DAMN...
NO... NOTHING!
IF IT ISN'T MAMORU! WHY ARE YOU HERE? AND TIED UP? HEY, YOU PUNKS, WHAT DID YOU DO TO MAMORU?!

SFX GA-HA-HA-HA-HA

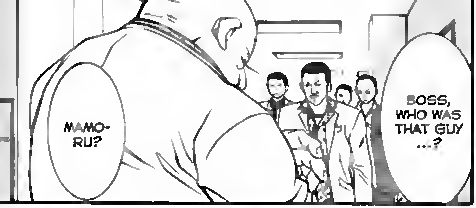


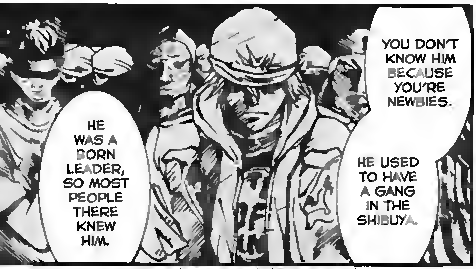
MAMORU-SAN...? WHY'D YOU ASK? DID ANYTHING HAPPEN?
.....
JUST AS I THOUGHT.
YES. YOUR FATHER WANTED TO DECLARE BANKRUPTCY, BUT INSTEAD GOT INVOLVED IN SOME TROUBLE.
I NEEDED YOU TO CONFIRM MY SUSPICIONS AS QUICKLY AS POSSIBLE.
.....
BUT COULDN'T YOU JUST ASK DAD ABOUT IT?

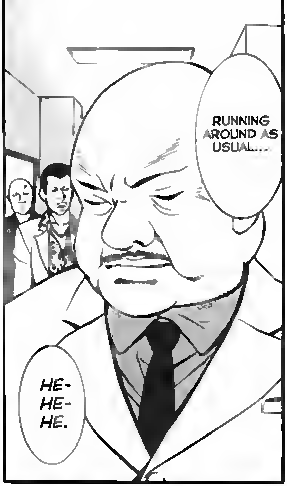
WHY DIDN'T HE TELL ME..?
MY DAD...?
NOW'S NOT THE TIME TO DISCUSS IT.
HE WON'T TELL ANYONE HOW HE SPENT THE LOAN MONEY.
THAT'S WHY HE'S UP AGAINST THE WALL RIGHT NOW.

MAMORU! I'LL LEND YOU SHUNPEI FOR THE MOMENT.
YOU'RE IN A HURRY, RIGHT?

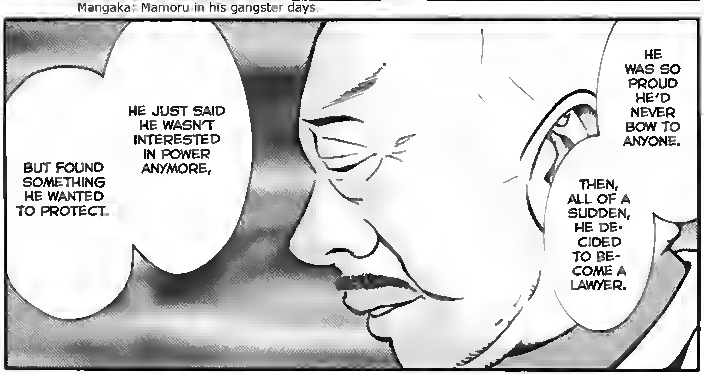
IF YOU QUIT BEING A LAWYER, YOU'RE ALWAYS WELCOME TO COME TO ME.
.....
WE'VE GOT TO RUN, SHUNPEI! HURRY!




HE WAS A BORN LEADER, SO MOST PEOPLE THERE KNEW HIM.
HE USED TO HAVE A GANG IN THE SHIBUYA.
YOU DON'T KNOW HIM BECAUSE YOU'RE NEWBIES.



Mangaka: Mamoru in his gangster days.


BUT FOUND SOMETHING HE WANTED TO PROTECT.
HE JUST SAID HE WASN'T INTERESTED IN POWER ANYMORE,
THEN, ALL OF A SUDDEN, HE DE-CIDED TO BE-COME A LAWYER.
HE WAS SO PROUD HE'D NEVER BOW TO ANYONE.

I NEVER THOUGHT, AYA--
I'D BE WITH YOU, LIKE THIS...
SFX CLINK CLINK CLINK
.....
WHAT KIND OF SCUM WOULD SELL HIS WIFE FOR MONEY?
FORGET ABOUT THAT MAN ALREADY.
Ah!

BUT THE STRONG ONES ALWAYS EAT THE WEAK ONES AND THE WINNER GETS THE BEST PRIZE. IT'S THE PRINCIPLE OF CAPITALISM.
IN-DEED.
YOU FORCED HIM INTO ALL THIS!
YOUR HUSBAND LOST
SFX LIFT
SFX GRAB
AHHH!
SFX. CRASH

YOU'RE MINE TONIGHT, REMEMBER?
SFX: FLING

コン…
コン…
SFX: KNOCK-KNOCK
THE MOMENT YOUR DREAM COMES TRUE IS THE GREATEST PLEASURE IN THE WORLD...
ドン
WHAT?
SFX: SLAM-SLAM
SFX: BANG
Haa
Haa
Haa
Haa
Haa
KO... KOUHEI-SAN...?!
WHAT ARE YOU DOING HERE?

KOUHEI-SAN!!!
Ha
Haa
WHAT—?!

Aerandria

klii shounen SFXs...

M.C. LAW Volume 01 Chapter 003.3

Source: girsej Proofreader: Lacaille

Translator: Mari Editor: Daffyd

Quality Control: Lacaille

RAWR! QCing this chapter through my lunch hour, Food donations are welcome. ^^

-Lacaille

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Haa
Haa
Haa
Haa
W-WHAT ARE YOU DOING?!
SFX RUSHING
CASE.3
Personal Bankruptcy
#4
DON'T DO IT!
GRAB

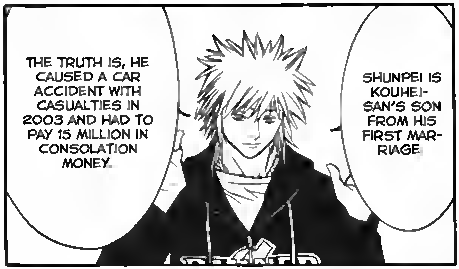
CASE.3
Personal
Bankruptcy
#4

M.C.LAW

WHAT ARE YOU DOING, KOUHEI-SAN?
MA... MAMORU?!
IF THAT'S HOW YOU FEEL, WHY'D YOU EVER ACCEPT MIKIMURA'S OFFER?
SFX: RUNNING
LISTEN TO MAMORU-SAN, DAD!
TELL HIM WHAT YOU DID WITH THE 15 MILLION!

SHU... SHUNPEI...
WHY ARE YOU HERE?
WHO'S THIS...?

YOU'RE MY FATHER— SO TELL THE TRUTH!

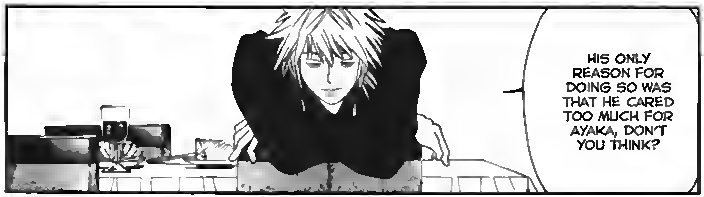

SHUNPEI IS KOUHEI-SAN'S SON FROM HIS FIRST MARRIAGE.
THE TRUTH IS, HE CAUSED A CAR ACCIDENT WITH CASUALTIES IN 2003 AND HAD TO PAY 15 MILLION IN CONSOLATION MONEY.

....
WHY DIDN'T YOU SAY SO FROM THE START?
THINGS PEOPLE HIDE ARE BOUND TO BE INCRIMINATING IN SOME WAY.

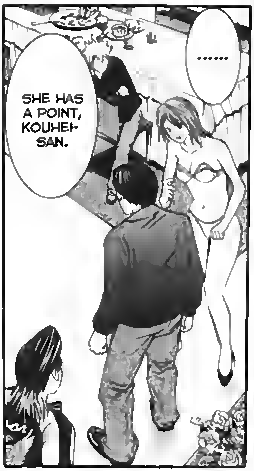
WHEN HE TOLD THIS TO HIS FATHER KOUHEI, HE DECIDED TO USE THE LOAN-MONEY TO HELP HIS SON.
SO, MIKIMURA-SAN, THE UNACCOUNTED-FOR FUNDS YOU HINTED ABOUT WERE ACTUALLY USED FOR CONSOLATION MONEY.

NOT ALWAYS, BUT—
I'LL ADMIT IT HAPPENS OFTEN.

IT'S HARD FOR A MAN TO ADMIT TO HIS SECOND WIFE HOW HE SPENT SO MUCH MONEY ON HIS SON FROM A PREVIOUS MARRIAGE.
AND THEN THINGS WITH AYAKA WERE FINALLY GOING WELL, SO IT WAS EVEN HARDER TO ADMIT.
SO HE FOUND IT MORE CONVENIENT TO FIND SOME OTHER PRETEXT FOR "LOSING" THE MONEY.

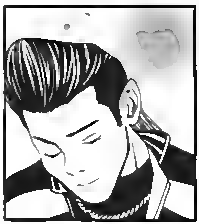

HIS ONLY REASON FOR DOING SO WAS THAT HE CARED TOO MUCH FOR AYAKA, DON'T YOU THINK?

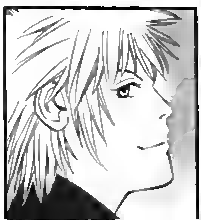
I'M SORRY, AYAKA...
I COULDN'T LET YOU GET INVOLVED
KOUHEI-SAN... WHY?
WHY DID YOU HIDE SOMETHING SO IMPORTANT?!


.....
SHE HAS A POINT, KOUHEI-SAN.

WE'RE HUSBAND AND WIFE! DON'T YOU HAVE ANY FAITH IN ME?!
WHAT'S THE MEANING OF OUR MARRIAGE IF WE KEEP SECRETS FROM EACH OTHER?!

TRUST HER MORE. DON'T YOU SEE HOW MUCH SHE WANTS TO SUPPORT YOU?

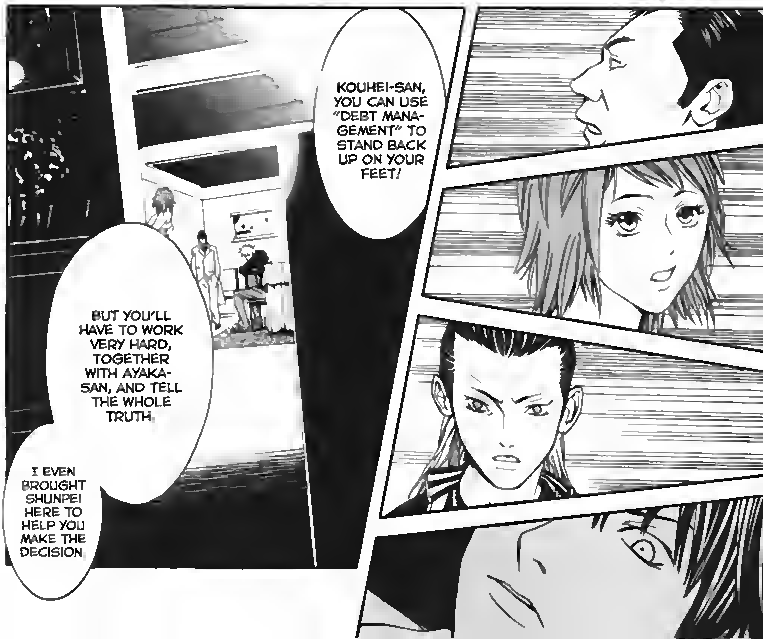




I'M SORRY
SO SORRY, AYAKA!
KOUHEI-SAN...

I SEE...
IN SHORT, YOU TWO WILL DECLARE BANKRUPTCY AND TRY TO RUN AWAY, RIGHT?
DREAM ON!
... ..
FTICK
DO WHAT YOU WANT, YOU'LL LOSE EVERY-THING IN THE END.
I WONDER ABOUT THAT..

I WON'T LET YOU DECLARE BANK-RUPTCY!
SFX: DETERMINED


KOUHEI-SAN, YOU CAN USE "DEBT MANA-GEMENT" TO STAND BACK UP ON YOUR FEET!
BUT YOU'LL HAVE TO WORK VERY HARD, TOGETHER WITH AYAKA-SAN, AND TELL THE WHOLE TRUTH.
I EVEN BROUGHT SHUNPEI HERE TO HELP YOU MAKE THE DECISION.

ARE YOU STUPID..? THEY'D STILL NEED A CREDITOR.
HE'S BEEN TAKING LOANS FROM MY COMPANIES FOR MORE THAN FIVE YEARS AND HE HASN'T EVEN PAID BACK THE INTEREST!
UNTIL I SAY SO, HE CAN'T USE ANY "DEBT MANAGEMENT" PROGRAM!
OKIE-DOKIE
?
SFX TAKE
BRUNELLO DE MONTALCINO SOL.. SOLDERA..
BRUNELLO DI MONTALCINO
SOLDERA
1995

SFX STAND

T/S Note: Produced by a single vinyard in Italy using a special variety of grape and aged 10 years before bottling, a single bottle can cost up to 750 USD in a restaurant

YOU'RE JUST ONE STUPID BRAT.
THIS IS ONE OF ITALY'S BEST WINES, PRODUCED ACCORDING TO ANCIENT RECIPES AND VERY RARE.
SUCH EXPENSIVE WINE, EH?
I HAVEN'T TRIED IT, BUT I BET IT'S GOOD.

YOU KNOW SO MUCH ABOUT LUXURY ITEMS, BUT YOU DON'T EVEN KNOW THE LAW ABOUT INTEREST RESTRICTION?
YOU DON'T SAY...? SO PROFLIGATE.
INTEREST RESTRICTION...?
I GUESS YOU'RE ONLY INTERESTED IN M&A* FOR THE COMPANIES UNDER YOUR JURISDICTION, BUT...
THERE ARE TWO LAWS IN JAPAN RESTRICTING INTEREST.
THEY ARE THE *INTEREST RESTRICTION LAW* AND THE *INVESTMENT LAW*

*Note: Mergers & Acquisitions - corporate strategy, finance and management concerning buying, selling and combining of different companies and on the specific field of work of the said companies.

EVEN BIG LOAN COMPANIES—WHOSE COMMERCIALS WE SEE ON TV ALL THE TIME—CLEVERLY USE THIS "GREY ZONE" TO UNFAIRLY INCREASE THEIR PROFITS.
BUT MANY PEOPLE HAVE FILED LAWSUITS CLAIMING THEY WERE ILLEGALLY FORCED TO PAY MUCH MORE INTEREST THAN WHAT THE THE INTEREST RESTRICTION LAW SPECIFIES IN SUCH CASES
勝訴
BUT MOST LOAN SHARKS MISUSE THE INVESTMENT LAW AND MAINTAIN A 25-29% INTEREST, THUS BECOMING TARGETS FOR THE POLICE.
THE INVESTMENT LAW SETS AN UPPER LIMIT OF 29.2%—BUT THE INTEREST RESTRICTION LAW SETS IT TO 15% FOR SUMS OVER 10 MILLION.

THERE IS THE "MINASHI LIQUIDATION REGULATIONS" THAT HELP LEGALIZATION UNDER. IN CONNECTION TO THE INVESTMENT LAW, BUT MOST SUCH LOAN-SHARKS DO NOT USE THEM WHEN DRAWING UP THE LOAN CONTRACTS

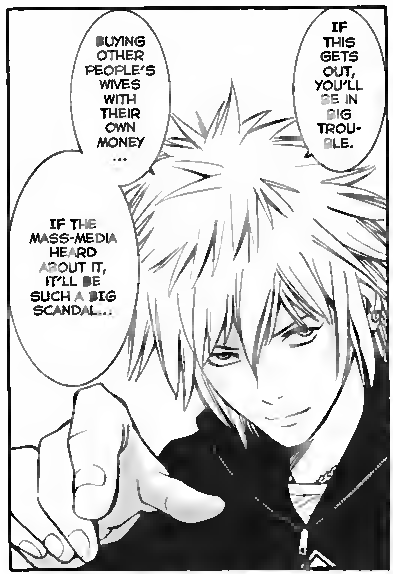
IN OTHER WORDS, UNLESS KOUHEI-SAN DECLARES BANKRUPTCY, THE INTEREST YOU SPOKE OF WON'T PILE UP.
WHICH MEANS THAT ONE DAY YOU MIGHT FIND YOU AREN'T KOUHEI-SAN'S CREDITOR ANYMORE.
THEY CAN'T OVERTHROW THE LIMIT SET BY THE INTEREST RESTRICTION LAW AND CAN BE LIQUIDATED AT ANY MOMENT.
AND THAT'S NOT ALL.

ROAR OF WIND
KOUHEI-SAN CAN DEMAND FROM YOU THE MONEY YOU FORCED HIM TO OVER-PAY ILLEGALLY!

WHA..!!!

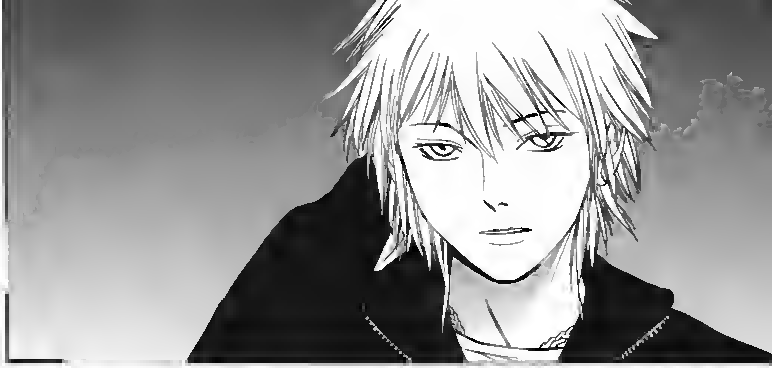
....

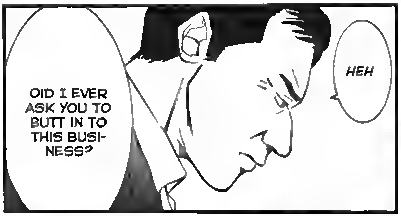
HEH HEH HEH HEH.


BUYING OTHER PEOPLE'S WIVES WITH THEIR OWN MONEY ...
IF THIS GETS OUT, YOU'LL BE IN BIG TROUBLE.
IF THE MASS-MEDIA HEARD ABOUT IT, IT'LL BE SUCH A BIG SCANDAL...

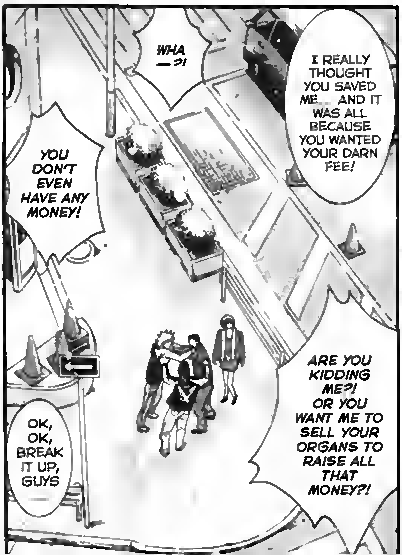
YOU'RE SO DESPERATE...
THE MONEY HE OVERPAID IS NOTHING BUT LOOSE CHANGE!
GO ON! FIND ANOTHER CREDITOR! SUE ME IF YOU WANT!
YOU BUNCH OF LOSERS!

SFX: GLARE
SFX: SNAP
SFX: TWIST TWIST TWIST TWIST TWIST
DAMNED
AND DON'T EVEN DREAM YOU'VE WON, YOU IDIOTS!!!




HEH
OID I EVER ASK YOU TO BUTT IN TO THIS BUSINESS?

THE HARD PART STARTS NOW YOU'LL HAVE TO CHANGE CREDITORS AND START TRYING TO REVIVE YOUR BUSINESS AYAKA WILL HAVE TO WORK HARD, TOO
MAYBE YOU'LL HAVE TO LET YOUR HOUSE FOR RENT OR SOMETHING, BUT YOU HAVE TO START PAYING BACK IMMEDIATELY


WHA—?!
I REALLY THOUGHT YOU SAVED ME... AND IT WAS ALL BECAUSE YOU WANTED YOUR DARN FEE!
YOU DON'T EVEN HAVE ANY MONEY!
ARE YOU KIDDING ME?! OR YOU WANT ME TO SELL YOUR ORGANS TO RAISE ALL THAT MONEY?!
OK, OK, BREAK IT UP, GUYS

?
SHUNPEI! I PAID UP AFTER YOUR MESS! NOW YOU PAY MAMORU!
YEAH, AND WHILE YOU'RE AT IT, PAY MY RENT, TOO!
HEY, HEY!
HEH HEH.
MAMORU-SAN, WHY SHOULD I PAY YOUR RENT?!
FORGIVE ME, YOU GUYS ~~~~~!!
AYAKA-SAN, SAY SOME-THING ~~~~!!
HEY! DON'T YOU DARE RUN AWAY!
I'LL CHASE YOU TO THE PITS OF HELL, SHUNPEI! SAY YOUR PRAYERS!

Aerandria

klii shounen SFXs...

M.C. LAW Volume 01 Chapter 003.4

Source: girsej **Proofreader: Lacaliie**

Translator: Mari **Editor: Daffyd**

Quality Control: Lacaliie

Is it just my fangirl self or President Mikumura does look like Raito from Death Note?

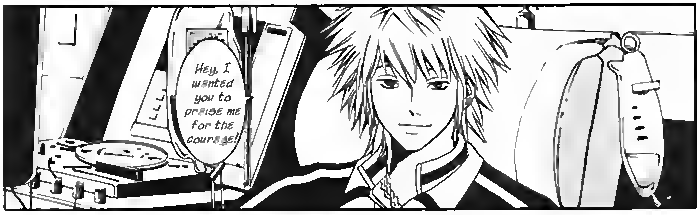
- Mari

http://aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net

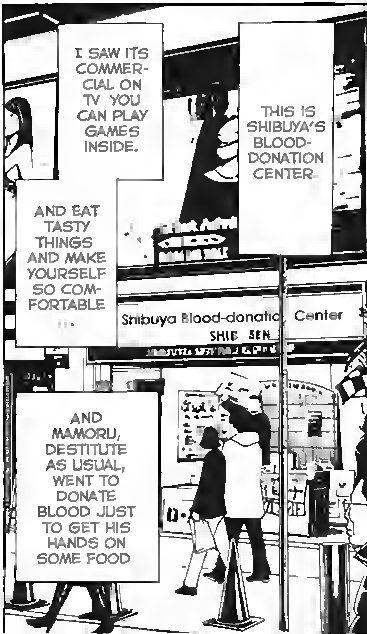
RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

CASE.4
Parental
Authority
#1

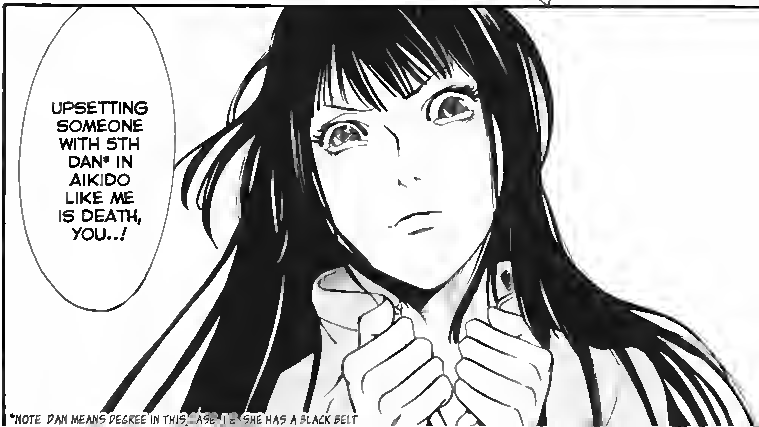
MORE GENTLY, PLEASE, NURSE-SAN! ♡
OUCH!!


Hey, I wanted you to praise me for the courage!

CRUNCH CRUNCH
WARM WELCOME, AS AL-WAYS..!
CRUNCH CRUNCH


I SAW ITS COMMER-CIAL ON TV YOU CAN PLAY GAMES INSIDE.
THIS IS SHIBUYA'S BLOOD-DONATION CENTER.
AND EAT TASTY THINGS AND MAKE YOURSELF SO COM-FORTABLE
AND MAMORU, DESTITUTE AS USUAL, WENT TO DONATE BLOOD JUST TO GET HIS HANDS ON SOME FOOD

HEY! YOU JUST TRIED TO STEAL MY BAG, DIDN'T YOU?!
OF COURSE NOT! IT JUST GOT STUCK ON MY JACKET!
DON'T TRY TO PLAY THE VICTIM!
HMP
WHAT'S THAT?
HEY-HEY... MAYBE I SHOULD HELP THE LADY..?
KYAH!
YOU LITTLE BITCH! I'LL TEACH YOU TO BLAME OTHER PEOPLE FOR THEFT!!
AH! THAT'S BAD!!
SFX SNAP
WOW!!!
SFX SHOCK
SFX BLUSH
SFX GRAB



*NOTE: DAN MEANS DEGREE IN THIS CASE. I.E. SHE HAS A BLACK BELT

YOU'RE SOME PRETTY DANGER-OUS LADY, EH?
I'D NEVER GUESS FROM YOUR LOOKS...
HM?
BLINK BLINK
!!!
EH!
...
NO... NO WAY!!
WAWAWA-WAWAWAH!
SPK GYAAAAAAAH!!

SFX: SPEED
IT'S NOT POLITE TO RUN AWAY FROM YOUR FRIENDS, YOU KNOW.
WHY... WHY IS SHE IN SHIBUYA!?
SFX: TRIP
SO CRUEL OF YOU!
SFX: WAAAAAH
RECEIVE YOUR DIVINE PUNISHMENT!

SFX: SULK
ブッスー
M.C.L.W
SO?
FUU
FUU
CALL ME YUKIMI-SAN OR EVEN BETTER - SISTER YUKIMI
AD-DRESS YOUR ELDERS PO-LITELY.
SFX: BANG
ドガッ
WHY ARE YOU HERE, YUKIMI?

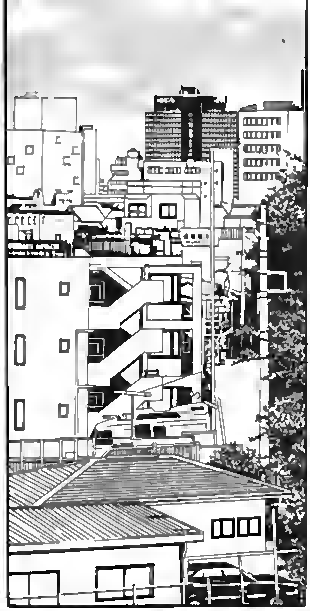
NOW I'D LIKE TO ASK YOU SOMETHING...
I WANT TO WORK AT YOUR OFFICE UNTIL I PASS THE BAR EXAMINATION.
Manaka Yukimi (23)
Mamoru's cousin
Graduating Yukiguni University's law department
KA-CHING!
BUT YOU KNOW HOW OBSTINATE I AM, SO I THINK I'LL SETTLE FOR 100,000 A MONTH.
AH, SO YOU'LL DO WHAT YOU WANT? NOTHING NEW... NO, WAIT, SOMETHING'S NEW!
DESTROY
WHAAAAAT!! WHAT DID YOU JUST SAY!!
I DON'T CARE IF YOU'RE A RELATIVE, ABSOLUTELY NOT!!
SFX SILENCE
SFX SLAM
JUST GO BACK TO MARS OR WHEREVER YOU CAME FROM!!
THAT I DON'T NEED YOUR OBSTINACY HERE!!
SFX SHOVE

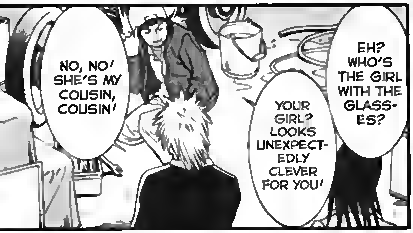
Click
SOB
SOB
SOB
SUBWAY
I ALWAYS WANTED TO BE A LAWYER BECAUSE YOUR FATHER INSPIRED ME SO MUCH...
AND I WORKED SO HARD TO GET INTO THE LAW DEPARTMENT..
HOW WILL I EVER PASS THE BAR EXAMINATION..?
YOU BECAME A LAWYER SO EASILY!!
AND YOU! YOU ALWAYS CAUSED UNCLE* SO MUCH TROUBLE..
*NOTE: HER UNCLE IS HIS FATHER

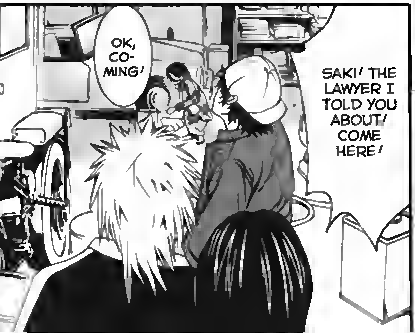
SCRATCH SCRATCH
BUT I WON'T FEED YOU!!
IF YOU PROVIDE YOUR OWN FOOD, YOU CAN CRASH HERE.
COME IN.
COME COME
!!
MAMORU-SAN, SAYING "CRASH HERE" IS SLANG! YOU SHOULD SAY...
...
AND NO PREACH ING!!

KAJI AUTO
clink
clink
clink

Kaji Takeshi




NO, NO! SHE'S MY COUSIN, COUSIN!
YOUR GIRL? LOOKS UNEXPECTEDLY CLEVER FOR YOU!
EH? WHO'S THE GIRL WITH THE GLASSES?


OK, COMING!
SAKI! THE LAWYER I TOLD YOU ABOUT! COME HERE!

HI!
KAJI-SAN, HOW'S LIFE?
AH, MAMORU! SORRY FOR THE TROUBLE!

MAMORU, THIS IS ISURUGI SAKI-SAN.
WELL, MEET MAMORU!
LOVE-STRUCK
SHUT UP OR I'LL KILL YOU, IDIOT! NOTHING OF THE SORT!
ISN'T SHE CUTE? YOUR GIRL-FRIEND? DID YOU DO IT?
?!
ISURUGI HAS CHAINS OF SUPER-MARKETS AND STORES, RIGHT?
KEH!
REAL-LY...
BUT SHE IS CUTE
ISURUGI
SHE'S MAR-RIED TO THE HEIR OF THAT HUGE ISURUGI GROUP, THEY EVEN HAVE A KID!
MA... MAMORU, YOU JERK!!
SO... THE HUSBAND CAUGHT YOU AND WILL SUE YOU AND YOU NEED MY HELP?
SO?
SFX GRAB

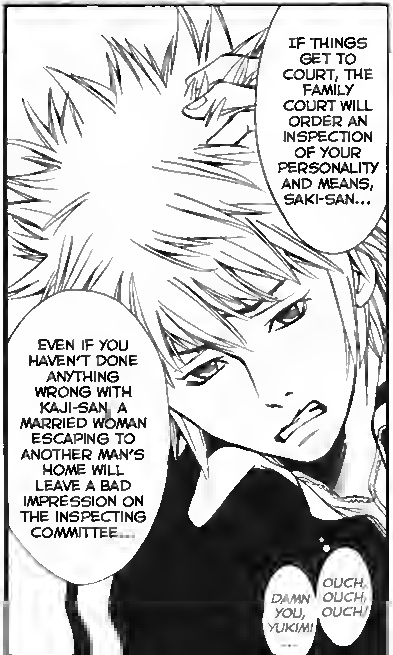
SFX SHOVE
TEN YEARS AGO I WAS PRETTY FAMOUS IN YOKOHAMA.
I HEARD ABOUT YOU FROM KAJI. SORRY FOR CALLING YOU ALL THE WAY HERE.
Kaji-san you're so young in this picture!
EH? DON'T TELL ME THAT.. WOMAN IN FRONT IS..?
AHH .. BACK THEN SHE WAS MY WOMAN. .
SAKI, TELL MAMORU YOUR STORY!
AFTER I BROKE UP WITH KAJI, I DECIDED TO GET SERIOUS,
ENTERED NURSING SCHOOL AND STARTED WORKING AS A NURSE. MY HUSBAND WAS MY PATIENT, TOO..
THAT SOUNDS LIKE THE MOVIE "PRETTY WOMAN."
HIS PARENTS OPPOSED OUR MARRIAGE, BUT WHEN THE KID WAS BORN THEY FINALLY STARTED TO APPROVE, BUT..

...
SO, YOU WANT TO DIVORCE HIM, SAKI-SAN?
NOW I HAVE NO CHOICE BUT TO DIVORCE HIM...
HER MOTHER-IN-LAW IS TOO MUCH TO BEAR.
SHE JUST RAN AWAY AND RUSHED TO ME WITHOUT THINK-ING...
AND HER HUSBAND WAS GENTLE ONLY AT FIRST... AND EVERYONE AROUND IS LIKE AN ENEMY...
I KNOW THAT FOR THE KID IT WOULD BE BEST NOT TO, BUT... I'M STARTING TO WONDER EVEN ABOUT THAT...
WELL, AFTER THIS, I GUESS DIVORCE IS UN-AVOID-ABLE.
NOT THAT I WANT TO STAY IN THAT HOUSE ANYMORE, BUT...
...
HER PLACE WAS NEVER IN THAT HOUSE IN THE FIRST PLACE...

BUT I WANT TO RECEIVE THE RIGHTS OVER MY SON YUUTA...
IF ONLY I CAN KEEP YUUTA, THE REST DOESN'T MATTER...
SO WHAT ABOUT THE CHILD..?
I... I WAS SO STUPID.
I SHOULD'VE TAKEN HIM WITH ME, BUT I PANICKED...
DON'T SAY THIS, PLEASE!
HAA
SOB
I HAD NO CHOICE...
SOB
SFX FAINT
?!!
HOLD ON! YOU MUST HOLD ON AND FIGHT!!
HAA
HAA
HAA
SAKI!!!
I'M FINE... I'M FINE.

SFX: SHOVE
SOUNDS VERY TROUBLE-SOME...
DON'T LISTEN TO HIM. SAKI-SAN, ARE YOU EMPLOYED RIGHT NOW?
EHM... NOT EX-ACTLY...

SO, HOW'S THE PROG-RESS?
IF THE NEXT MEETING WITH THE ARBITER DOESN'T END WITH SOME SORT OF AGREE-MENT,
THEY'LL TAKE IT TO COURT. YUUTA IS AN HEIR, SO THE FATHER WOULD NEVER LET HIM GO. THEY'LL BE AT EACH OTHER'S THROATS.


IF THINGS GET TO COURT, THE FAMILY COURT WILL ORDER AN INSPECTION OF YOUR PERSONALITY AND MEANS, SAKI-SAN...
EVEN IF YOU HAVEN'T DONE ANYTHING WRONG WITH KAJI-SAN, A MARRIED WOMAN ESCAPING TO ANOTHER MAN'S HOME WILL LEAVE A BAD IMPRESSION ON THE INSPECTING COMMITTEE...
DAMN YOU, YUKIMI!
OUCH, OUCH, OUCH!

THIS IS BAD YOU ARE NOT EMPLOYED AND DO NOT HAVE YOUR OWN PLACE. THESE ARE THE BASICS NEEDED TO RAISE A CHILD AND YOU LACK THEM...
UNDER SUCH CIRCUM-STANCES IT MIGHT BE IMPOSSIBLE TO CLAIM YOUR PA-RENTAL RIGHTS ..
...

SAKI! ARE YOU OK?
I THINK SO, TOO!
IF YOU DON'T REACH A COMPROMISE OUTSIDE OF COURT, YOU'LL BE IN BIG TROUBLE.
THAT'S... NOT ALL. I...
I MUST TELL YOU SOMETHING ELSE, TOO.
AH!
GLARE
I DIDN'T TELL YOU BEFORE, BUT...
...
WHAT?
THE TRUTH IS, I...
THE TRUTH IS...

I KILLED A MAN.

Aerandria

more completed series!

M.C. Law Volume 01 Chapter 004

Source: girsej Proofreader: Eilka

Translator: Mari Editor: Nix

Quality Control: Lacaille

The fanboys will be very happy to meet Yukimi-san in this chapter... especially at its beginning...

-Mari

http://aerandria.net

#aerandria@irc.irchighway.net

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

SEVEN YEARS AGO_
POWNFOUR
LOOK. I GAVE YOU SUCH A NICE APART-MENT!
Hee
Hee
Hee
Hee
Hee
Hee
CASE.4
Parental Authority #2
POWNFOUR
GYAAA!
WON'T YOU PAY ME BACK FOR THE KIND-NESS! HEY?!
Hee
Hee
Hee
PUSH
NO! STOP!!
YOU WON'T GET AWAY WITH THIS, BITCH!
Hee
Hee

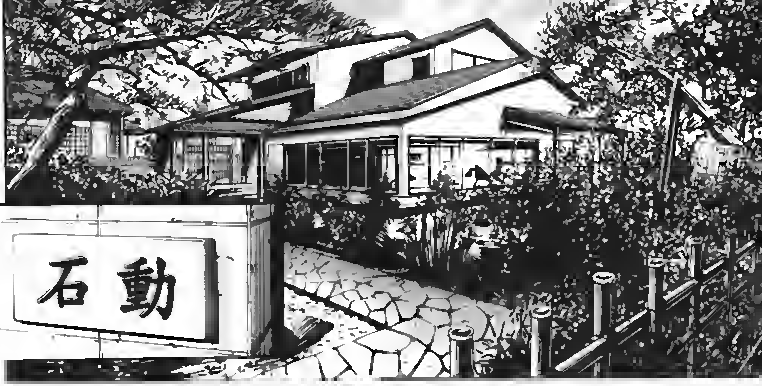
ROAR OF STORM
Hss
CASE.4
Parental Authority
#2
OWN OUR
GIANNA

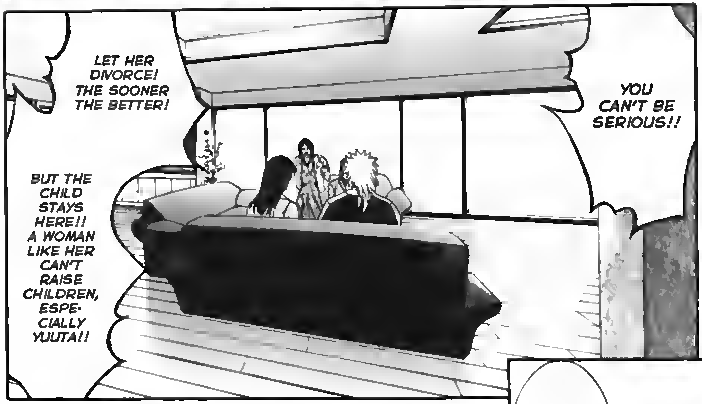
HIS NAME WAS ODAJIMA, A LANDLORD I MET WHILE I WAS LOOKING FOR AN APARTMENT AFTER GRADUATING NURSING SCHOOL.
HE WAS AN OLD LECHER AND ALWAYS PESTERED ME WITH SUGGESTIONS TO BECOME HIS MISTRESS
SO I THOUGHT I COULD LEAD HIM BY THE NOSE AND THUS GET A BETTER APARTMENT.
I THOUGHT I COULD GET AWAY WITH IT. I WAS SO STUPID
EVENTUALLY, I WAS FOUND GUILTY OF MANSLAUGHTER FOR EXCESSIVE FORCE, BUT MY SENTENCE WAS SUSPENDED
I DIDN'T TELL MY HUSBAND ABOUT IT. BUT HE FOUND OUT AND NOW HE USES IT AS A REASON TO DIVORCE ME.
NOBODY CAN BLAME HIM FOR WANTING TO GET RID OF A WIFE WITH CRIMINAL RECORD.
SO... DO YOU THINK THIS WILL MAKE THE JUDGE REJECT MY PARENTAL RIGHTS...?

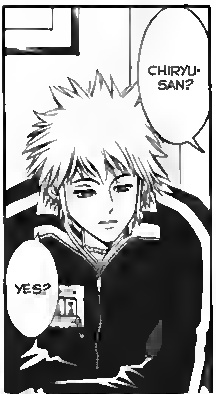
WELL, IT DOESN'T HAVE MUCH TO DO WITH YOUR KID, BUT..
SO YOU THINK YOU CAN DO SOME-THING?!
FOR NOW, LET ME HAVE A TALK WITH YOUR HUS-BAND
I'M COUNT-ING ON YOU, MAMORU!
I'D LIKE TO SAY "CONSIDER IT DONE!" BUT... THINGS REALLY LOOK GRIM FOR YOU.
BE-SIDES–

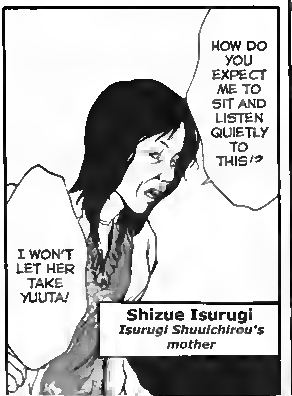
IF YOU TREASURE YUUTA-KUN SO MUCH, WHY DID YOU LEAVE HIM BEHIND?
ASIDE FROM THE CRIMINAL RECORD, I HAVE TO ASK SOME-THING ELSE ..
EH ...?

...IT MIGHT TURN OUT TO BE VERY IMPORTANT.
DOES IT MATTER, MAMORU?! WHAT'S WRONG WITH IT?
IT'S... IT'S JUST AS KAJI TOLD YOU...
SOMETHING DOESN'T FEEL RIGHT...
I FEEL LIKE I'M BEING CHEATED.


石動


LET HER DIVORCE! THE SOONER THE BETTER!
YOU CAN'T BE SERIOUS!!
BUT THE CHILD STAYS HERE!! A WOMAN LIKE HER CAN'T RAISE CHILDREN, ESPECIALLY YUUTA!!


CHIRYU-SAN?
YES?


HOW DO YOU EXPECT ME TO SIT AND LISTEN QUIETLY TO THIS!?
I WON'T LET HER TAKE YUUTA!
Shizue Isurugi
Isurugi Shuuichirou's mother

MOTHER, CALM DOWN OR YOU'LL FAINT AGAIN.
Isurugi Shuuichirou
Isurugi Group President
(Saki's husband)

YOU'RE HER LAWYER, BUT YOU SHOULD BE ABLE TO SEE WHAT'S BEST FOR THE CHILD...
OF COURSE!
YUUTA IS THE HEIR OF OUR FAMILY! WE'LL RAISE HIM LIKE A KING!!
BUT JUDGES PREFER TO GIVE THE CHILD TO ITS MOTHER THAN...
LET'S STOP HERE/ THIS IS JUST A WASTE OF TIME.
WE'LL SEE WHAT THE COURTS HAVE TO SAY ABOUT IT.
JUST ONE MORE THING...
I GUESS YOU ALREADY KNOW THIS, BUT...
SFX CREAK
TELL THAT TO YOUR CLIENT, CHIRYU-SAN.
SAKI IS A DRUG ADDICT.

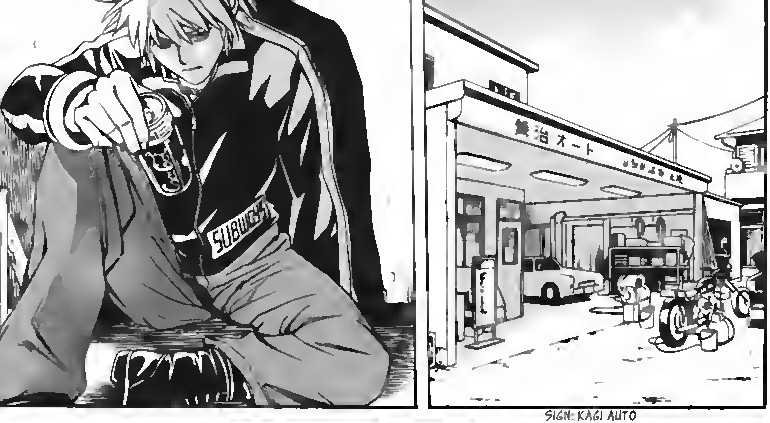
SAKI HAS ANXIETY NEUROSIS. SHE ALWAYS HAS SLEEPING PILLS AND SEDATIVES ABOUT HER.
ONCE SHE ALMOST DIED OF AN OVERDOSE.
WHAT DO YOU MEAN?
YUUTA IS STILL OF AN AGE WHEN HE NEEDS CONSTANT CARE.
UP TO NOW, SOMEONE FROM MY FAMILY WAS ALWAYS WITH HIM, SO SAKI HAD ALMOST NO RESPONSIBILITY FOR HIM.
BUT IF THE COURT GIVES YUUTA TO HER, SHE'LL HAVE TO RAISE HIM ALL ALONE.
ON TOP OF THAT, SAKI IS EMOTIONALLY UNSTABLE..
AND YUUTA WILL SUFFER FROM ALL THIS.
PLEASE, THINK ABOUT THIS CAREFULLY
.....
ALL RIGHT. BUT BEFORE WE GO... CAN WE PLEASE SEE YUUTA-KUN?

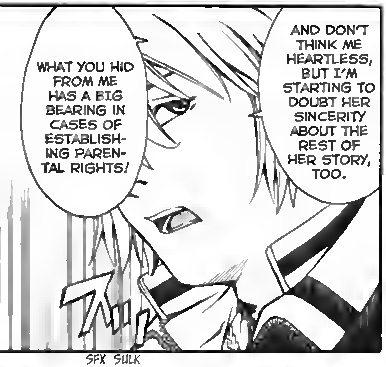
EVEN IF SHE LEFT, SAKI-SAN IS STILL HIS MOTHER. OF COURSE SHE'LL WANT US TO CHECK IF HE'S ALL RIGHT
IF YOU REFUSE, I'LL HAVE ONE MORE THING TO "THINK ABOUT CAREFULLY."
HOW IMPUDENT CAN YOU GET!!
PLEASE, DON'T SHOUT.
.....
Isurugi Yuuta
4 years old

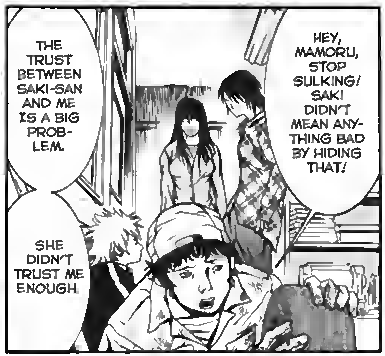
HELLO! WE'RE YOUR MOM'S FRIENDS!
HI THERE, YUUTA-KUN!
TURN
...
SIGH...
SFX: FAT
HEY, WHAT'S WRONG? CHEER UP!
YUUTA-KUN, DON'T YOU WANT TO SEE YOUR MOM?
THIS LOOKS SO TASTY, WHY DON'T YOU EAT?
I only eat cabbage, Inela

.....
WHY WON'T HE ANSWER ...?
SFX CLUNK
SFX RUNNING
I THINK YOU'RE LONE-
.....

SFX CLINK-CLINK CLANK-CLINK THUMP-THUMP
THIS IS FROM YOUR MOM. SHE SAID IT'S YOUR FAV—
SFX FIT
LET'S GO, YUKIMI
TURN
EH? OH, WELL...
SFX RUNNING
HM?


SUBMISSION
SIGN: KAGI AUTO


WHAT YOU HID FROM ME HAS A BIG BEARING IN CASES OF ESTABLISHING PARENTAL RIGHTS!
AND DON'T THINK ME HEARTLESS, BUT I'M STARTING TO DOUBT HER SINCERITY ABOUT THE REST OF HER STORY, TOO.
SFX SULK


THE TRUST BETWEEN SAKI-SAN AND ME IS A BIG PROBLEM.
SHE DIDN'T TRUST ME ENOUGH.
HEY, MAMORU, STOP SULKING! SAKI DIDN'T MEAN ANYTHING BAD BY HIDING THAT!

I REALLY MEANT TO GO BACK FOR HIM WHEN I GOT SETTLED!!
I HAD NO JOB, NO NOTHING— I WAS BUSY ENOUGH PROVIDING FOR MYSELF!!
I ALREADY TOLD YOU ABOUT THAT!
YOU WOULD'VE DONE THE SAME!
AND YOU LEFT YUUTA-KUN AND RAN.
BESIDES, IT'S VERY IMPORTANT WHICH PARENT TOOK CARE OF THE CHILD BEFORE WE GO TO COURT.

BOTH SIDES ARE WRONG/ WHEN PARENTS DECIDE TO GET A DIVORCE-
IT'S ALWAYS THE KID WHO GETS THE RAP!
I DIDN'T DUMP MY KID! I PUT UP WITH ALL OF IT ONLY FOR YUUTA'S SAKE!!
BUT THEIR PRESSURE JUST GOT TOO GREAT! I HAD NO CHOICE BUT TO LEAVE THE HOUSE!
AND DID YOU EVEN CONSIDER HOW THE KID FELT THEN?
HE'S FOUR YEARS OLD- DO YOU THINK HE UNDERSTOOD YOUR CIRCUMSTANCES?
A CHILD JUDGES ITS MOTHER'S LOVE BY HER FACE AND HER BEHAVIOR.
CAN YOU IMAGINE HOW HE FELT WHEN HE SAW HIS MOTHER JUST GET UP AND LEAVE?
.....
SHUT UP!! YOU IDIOT! YOU.. YOU...
WHAT DO YOU KNOW ABOUT KIDS?!

SAKI REALLY LOVES HER CHILD!
AND YOU KNOW A CHILD IS ALWAYS BETTER OFF WITH ITS MOTHER!!
SFX: SLIDE DOWN
SAKI, STOP!! CALM DOWN!!
AND MAMORU, YOU'RE GOING TOO FAR!
SFX: PULL
YUUTA... IF I CAN LIVE WITH YUUTA...
I DON'T WANT ANYTHING ELSE...
MAMO-RU-SAN...

I UNDER-
STAND KIDS
BECAUSE
I'M A KID,
TOO.
M.C.LOW

THERE'S VERY LITTLE TIME BEFORE THINGS GO TO COURT AND SHE HAS NO APARTMENT, NO INCOME, SHE'S A DRUG ADDICT... I CAN'T IMAGINE ANY JUDGE WOULD REALLY PREFER HER TO HER HUSBAND...
AND I FOUND SOMETHING INTERESTING.
THEN IN WHICH DIRECTION SHOULD I PUSH...?
.....?
HERE.
PASS
TAKAM
Sudou Saki
Second-Degree Homicide
1999 May
MAMORU-SAN I WAS CHECKING UNCLE'S OLD CASE BOOKS TO SEE IF THERE WAS A CASE LIKE THIS ONE

I THINK THIS "SUDOU SAKI" IS OUR SAKI-SAN.
NO WAY... FATHER WAS IN CHARGE OF HER CASE?!
!
FATHER, EH...?
I SEE...
SUBWAYS
M.C.☆LAW

M.C. LAW FILE.1 ....END ....TO BE CONTINUE....

Aerandria

more completed series!

M.C. Law Volume 01 Chapter 004.2

Source: girsej

Proofreader: Eilka & Daffyd

Translator: Mari

Editor: Daffyd

Quality Control: Lacaille

Kind of makes you want to read more about Mamoru's past and his dad...

- Mari

http //aerandria.net
#aerandria@irc.irchighway.net